SONY

4-739-279-**45**(1)

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide GB
Guide de référence FR
Guía de referencia ES
Referenzanleitung DE
Referentiegids NL
Guida di riferimento IT
Felhasználói útmutató HU
Przewodnik PL

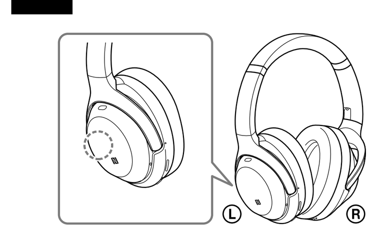
http://rd1.sony.net/help/mdr/wh1000xm3/h_zz/

©2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia
http://www.sony.net/

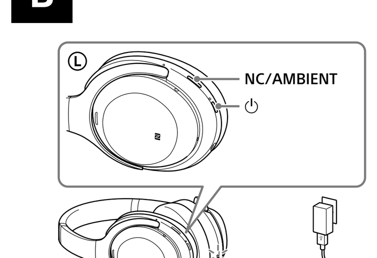
* 4 7 3 9 2 7 9 4 5 * (1)

WH-1000XM3

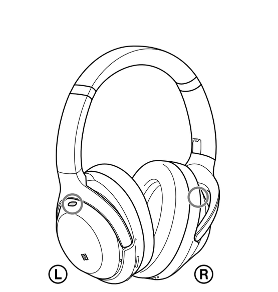
A



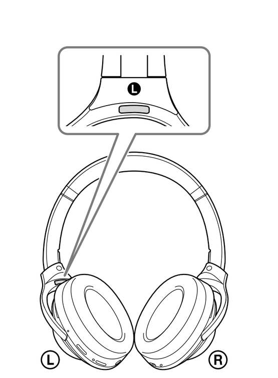
B



C



D



English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries. Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe Limited.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

High volume may affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

The unit is not waterproof. If water or foreign objects enter the unit, it may result in fire or electric shock. If water or a foreign object enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, remember to follow the precautions below.
– Use around a sink, etc.
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
– Use in the rain or snow, or in humid locations
– Use while you are sweaty
If you touch the unit with wet hands, or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.

For details on the effect of contact to the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

This product has magnets which may interfere with pacemakers, defibrillators and programmable shunt valves or other medical devices. Do not put this product close to these medical devices and the person who use any of these medical devices. Consult your doctor before using this product, if you have any concerns.

This product has magnets. Placing cards with magnets in the vicinity of the product may affect the magnetism of the card and render it unusable.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To reduce the effect, wear clothes made from natural materials, which suppress the generation of static electricity.

Precautions

On BLUETOOTH® communications
- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
  – When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the aerial of the unit.
  – When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  – When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  – Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors.
  – The aerial is built into the unit as indicated by the dotted line in the illustration (Fig. A). The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies:
  – Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  – Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m of the Wi-Fi device.
  – Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.
- This product emits radio waves when used in wireless mode. When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  – Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
  – Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
  – When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback
- The situation may be improved by setting the sound quality mode to "priority on stable connection." For details, refer to the Help Guide.
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers
- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit
- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth and noise cancelling functions cannot be used.
- If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

If the unit does not operate properly
- Follow the procedure below to reset the unit (Fig. B).
  Press the ⏻ and NC/AMBIENT buttons simultaneously while the unit is charging. The unit is reset. When the unit is reset, the pairing information in the unit is not deleted.
- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit.
  Disconnect the USB Type-C cable and turn off the unit. Press and hold the ⏻ and NC/AMBIENT buttons simultaneously for at least 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

On the noise cancelling function
- The noise cancelling function senses external ambient noise (such as the noise inside a vehicle or the sound of air conditioning inside a room) with built-in microphones, and produces an equal-but-opposite sound that cancels out the ambient noise.
  – The noise cancelling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  – The noise cancelling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  – When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  – Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  – Depending on how you wear the unit, the noise cancelling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. If this happens, take off the unit and put it back on again.
  – Do not cover the microphones of the unit with your hands or other objects. Doing so may prevent the noise cancelling function or the Ambient Sound Mode from working properly, or may cause a beeping sound (howling) to occur. If this happens, take your hands or other object off of the microphones of the unit (Fig. C).

Notes on wearing the unit
- Because the headphones achieve a tight seal over the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly pulling them off can result in eardrum damage.
  Pressing the headphones against your ears may cause the speaker diaphragm to produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes
- Do not subject the unit to excessive shock.
- The touch sensor may not operate properly if you apply stickers or other adhesive items to the touch sensor control panel.
- Be careful not to catch your finger in the unit when folding.
- When you use the unit as wired headphones, use the supplied headphone cable only. Make sure that the headphone cable is firmly inserted.
- The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earpads may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.

Cleaning the unit
- When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: earpads
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label

See Fig. D

Specifications

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Operating temperature:
0 °C to 40 °C
Rated power consumption:
8 W
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 30 hours (NC ON), Max. 22 hours (Ambient Sound Mode), Max. 38 hours (NC OFF)
Communication time: Max. 24 hours (NC ON), Max. 18 hours (Ambient Sound Mode), Max. 30 hours (NC OFF)
Standby time: Max. 30 hours (NC ON), Max. 22 hours (Ambient Sound Mode), Max. 200 hours (NC OFF)
When connecting via the headphone cable with NC ON: Max. 36 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 3 hours
(About 5 hours of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature:
5 °C to 35 °C
Mass:
Approx. 255 g

Receiver
Type:
Closed, dynamic
Driver unit:
40 mm
Impedance:
47 Ω (1 kHz) (when connecting via the headphone cable with the unit turned on)
16 Ω (1 kHz) (when connecting via the headphone cable with the unit turned off)
Sensitivity:
104 dB/mW (when connecting via the headphone cable with the unit turned on)
101 dB/mW (when connecting via the headphone cable with the unit turned off)
Frequency response:
4 Hz - 40,000 Hz (JEITA)

Microphone
Type:
MEMS
Directivity:
Omni directional
Effective frequency range:
50 Hz - 8,000 Hz
Included items:
Wireless Noise Cancelling Stereo Headset (1)
USB Type-C™ cable (USB-A to USB-C™) (approx. 20 cm) (1)
Headphone cable (approx. 1.2 m) (1)
Carrying case (1)
Plug adaptor for airplane (1)[1]

1) Depending on the in-flight entertainment services, it may not be supported.

Communication specification

Communication system:
Bluetooth Specification version 4.2
Output:
Bluetooth Specification Power Class 2
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
NFC: 13.56 MHz
Maximum output power:
Bluetooth: < 4 dBm
Compatible Bluetooth profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Supported Codec[3]:
SBC[4]
AAC[5]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Supported content protection method:
SCMS-T
Transmission range (A2DP):
20 Hz - 40,000 Hz (Sampling frequency LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
2) Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
3) Codec: Audio signal compression and conversion format
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 1.5 A or more

Personal Computer
(As of August 2018)
Personal computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:
Operating Systems:
When using Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

When using Mac
macOS (version 10.10 or later)

Compatible iPhone/iPod models

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6th generation)
(As of August 2018)

Trademarks

- Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The LDAC name and logo are trademarks of Sony Corporation.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Français

Casque stéréo sans fil à reduction de bruit

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément analogue pendant une longue durée.

Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires.
Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil.
En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.
Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation. Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel pour prendre connaissance des instructions de chargement appropriées.
Après toutes longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales.
Détruire selon la réglementation en vigueur.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe Limited.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit dangereux à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, arrêter immédiatement de l'utiliser, puis consulter votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, ne pas oublier de suivre les mesures de précaution ci-dessous.
– Utilisation à côté d'un évier, etc.
Veiller à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
– Utilisation sous la pluie ou la neige, voire dans des lieux humides
– Utilisation en cas de transpiration
Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous rangez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, il pourra être mouillé également.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'effet du contact entre le corps humain et le téléphone portable ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, se reporter au mode d'emploi du périphérique sans fil.

Ce produit comporte des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques, les défibrillateurs, les valves de dérivation programmables et autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit à proximité de ces appareils médicaux ainsi que toute personne qui utilise un de ces appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit, si vous avez des doutes.

Ce produit comporte des aimants. La présence de cartes magnétiques à proximité du produit peut affecter le magnétisme des cartes et les rendre inutilisables.

Remarque sur l'électricité statique
L'électricité statique accumulée dans le corps peut provoquer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire tout effet connexe, porter des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui entravent la production d'électricité statique.

Précautions

Sur les communications BLUETOOTH®
- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique.
- La communication par Bluetooth peut se révéler impossible, voire des nuisances sonores ou des pertes audio peuvent se produire dans les circonstances suivantes :
  – Lorsqu'une personne se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. Il est possible de remédier à une telle situation en orientant l'appareil Bluetooth de sorte qu'il soit face à l'antenne du dispositif.
  – Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth.
  – En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif.
  – Par comparaison avec l'utilisation en intérieur, l'utilisation en extérieur est peu soumise à la réflexion des signaux des murs, planchers et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur.
  – L'antenne est intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. A). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affinée en retirant tout obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif.
- Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant ainsi des nuisances sonores, une perte de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes :
  – Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsqu'ils se trouvent à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre.
- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  – dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil.
  Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.
- Le dispositif prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de toute communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
- Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth.
- La connexion à toutes sortes d'appareils Bluetooth ne peut être garantie.
  – Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.
  – Même lorsqu'un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut qu'il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion de l'appareil Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle.
  – En cas d'utilisation du mode mains libres de l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication pertinent.
- Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture
- La situation pourrait s'améliorer en paramétrant le mode de qualité du son sur « Priorité à une connexion stable ». Pour de plus amples renseignements, consultez votre Guide d'aide.
- La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réparant le mode lecture sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour de plus amples renseignements, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil de transmission.
- En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs
- Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement du dispositif
- Ce dispositif ne peut être rechargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors du chargement, le dispositif ne peut être allumé et les fonctions Bluetooth et Réduction de bruit ne peuvent être utilisées.
- En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable pourra s'épuiser rapidement. La batterie pourra conserver une capacité de charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement vite, il conviendra de la remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie.

Si le dispositif présente un dysfonctionnement
- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. B).
  Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et NC/AMBIENT pendant le chargement de l'appareil. Le dispositif est réinitialisé. Après réinitialisation du dispositif, les informations d'appariement de celui-ci ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le faire démarrer.
  Débranchez le câble USB Type-C, puis éteignez le dispositif. Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et NC/AMBIENT pendant au moins 7 secondes. L'indicateur (bleu) clignote 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages d'usine. Au démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées.
- Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif de l'iPhone ou de l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Fonction Réduction de bruit
- La fonction Réduction de bruit détecte les bruits ambiants externes (comme le bruit à l'intérieur d'un véhicule ou le bruit de la climatisation d'une pièce) grâce à des microphones intégrés, et produit un son de même amplitude, mais opposé, qui réduit le bruit ambiant.
  – L'effet Réduction de bruit peut ne pas être utilisé dans un environnement très silencieux, ou du bruit peut être entendu.
  – La fonction Réduction de bruit agit essentiellement sur le bruit de la bande des basses fréquences. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement atténué.
  – Lorsque vous utilisez le dispositif dans un train ou un véhicule, il peut y avoir du bruit selon les circonstances urbaines.
  – Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Le cas échéant, éloignez le dispositif du téléphone portable.
  – Selon votre façon de porter le dispositif, l'effet Réduction de bruit peut varier ou un bip sonore (ronronnement) peut être émis. Le cas échéant, retirez le dispositif, puis remettez-le.
  – Ne couvrez pas les microphones du dispositif avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait perturber la fonction Réduction de bruit ou le mode bruit ambiant, voire provoquer l'émission d'un bip sonore (ronronnement). Le cas échéant, retirez vos mains ou tout autre objet des microphones du dispositif (Fig. C).

Remarques sur le port du dispositif
- Le casque d'écoute permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
  Si vous appuyez sur le casque d'écoute contre vos oreilles, le diaphragme du haut-parleur risque de produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- Le capteur tactile peut ne pas fonctionner convenablement en cas de dépôt d'autocollants ou d'autres éléments adhésifs sur son panneau de commande.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le dispositif au moment de le replier.
- En cas d'utilisation du dispositif comme casque d'écoute filaire, ne vous servez que du câble pour casque d'écoute fourni. Assurez-vous que le câble pour casque d'écoute est fermement inséré.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement.
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.

Nettoyage du dispositif
- Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre, puis essorez-le bien avant d'essuyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : oreillettes
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série

Voir la figure D

Spécifications

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB
Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C
Consommation électrique à la puissance nominale :
8 W
Durée d'utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture de musique : max. 30 heures (NC activé), max. 22 heures (mode bruit ambiant), max. 38 heures (NC désactivé)
Durée de communication : max. 24 heures (NC activé), max. 18 heures (mode bruit ambiant), max. 30 heures (NC désactivé)
Durée de veille : max. 30 heures (NC activé), max. 22 heures (mode bruit ambiant), max. 200 heures (NC désactivé)
En cas de raccordement via le câble pour casque avec NC activé : max. 36 heures
Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation.
Durée de chargement :
Environ 3 heures
(Il est possible d'écouter environ 5 heures de musique après 10 minutes de charge.)
Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier selon les conditions d'utilisation.
Température de chargement :
5 °C à 35 °C
Masse :
Environ 255 g

Récepteur
Type :
Fermé, dynamique
Transducteur :
40 mm
Impédance :
47 Ω (1 kHz) (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est sous tension)
16 Ω (1 kHz) (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est hors tension)
Sensibilité :
104 dB/mW (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est sous tension)
101 dB/mW (en cas de raccordement via le câble pour casque lorsque l'appareil est hors tension)
Réponse en fréquence :
4 Hz - 40 000 Hz (JEITA)

Micro
Type :
MEMS
Directivité :
Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace :
50 Hz - 8 000 Hz
Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C™ (USB-A vers USB-C™) (environ 20 cm) (1)
Câble pour casque (environ 1,2 m) (1)
Étui de transport (1)
Adaptateur de fiche pour avion (1)[1]

1) Celui-ci peut ne pas être pris en charge selon les services de divertissement en vol.

Spécifications de communication

Système de communication :
Spécification Bluetooth version 4.2
Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 2
Portée de communication maximale :
Ligne de visée d'environ 10 m[1]
Gamme de fréquences :
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
NFC : 13,56 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 4 dBm
Profils Bluetooth compatibles[2] :
A2DP (profil de distribution audio avancée)
AVRCP (profil de commande à distance audio/vidéo)
HFP (profil mains libres)
HSP (profil casque)
Codecs pris en charge[3] :
SBC[4]
AAC[5]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Méthode de protection du contenu prise en charge :
SCMS-T
Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz - 40 000 Hz (fréquence d'échantillonnage LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
2) Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils.
3) Codec : format de conversion et de compression du signal audio
4) Codec sous-bande
5) Codage audio avancé

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 1,5 A minimum

Ordinateur personnel
(À compter d'août 2018)
Ordinateur personnel sur lequel un port USB et l'un des systèmes d'exploitation suivants sont préinstallés :
Systèmes d'exploitation :
Sous Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Sous Mac
macOS (version 10.10 ou ultérieure)

Modèles compatibles avec iPhone/iPod

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6ème génération)
(À compter d'août 2018)

Marques

- Windows est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS et Mac sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Android est une marque de commerce de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- N-Mark est une marque de commerce ou déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm est une marque de commerce de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, exploitée en vertu d'une autorisation. aptX est une marque de commerce de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays, exploitée en vertu d'une autorisation.
- Le nom et le logo LDAC sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la licence

Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel.
Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Español

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

No instale el dispositivo en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (bloque de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares durante un período largo de tiempo.

No desmonte, abra ni destruya baterías o pilas secundarias.
No exponga las pilas o baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas directamente bajo la luz del sol.
En caso de que una pila pierda líquido, no deje que ese líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si ha habido contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y consúltelo con el médico.
Es necesario cargar las baterías y pilas secundarias antes de usarlas. Consulte siempre el manual del equipo o de instrucciones del fabricante para saber cómo realizar la carga correctamente.
Tras largos períodos de almacenamiento, es posible que tenga que cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
Deséchelas del modo adecuado.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los equipos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe Limited.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE se limita únicamente a los países donde lo dicta la ley, principalmente en los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

El volumen alto puede afectar a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. De hacerlo, podrían producirse accidentes de tráfico.

No la utilice en lugares peligrosos a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad no es resistente al agua. La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consúltelo con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, recuerde seguir las siguientes precauciones.
– Uso junto a una pileta, etc.
Tenga cuidado de que la unidad no caiga en la pileta o en un recipiente lleno de agua.
– Uso en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
– Uso cuando está sudoroso
Si toca la unidad con las manos mojadas o la mete en el bolsillo de una prenda de ropa húmeda, es posible que la unidad se moje.

Para obtener más información acerca del efecto del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Este producto contiene imanes que pueden interferir con marcapasos, desfibriladores y válvulas de by-pass programables u otros dispositivos médicos. No coloque este producto cerca de estos dispositivos médicos ni de la persona que los utilice. En caso de dudas, consulte con su médico antes de utilizar este producto.

Este producto contiene imanes. Si coloca tarjetas magnéticas cerca de este producto, las tarjetas podrían quedar desmagnetizadas y ya no podrían utilizarse.

Nota acerca de la electricidad estática
La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir el efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales, que repriman la generación de electricidad estática.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®
- La tecnología inalámbrica de Bluetooth funciona en un rango de 10 m aproximadamente. Es posible que la distancia máxima de comunicación varíe en función de la presencia de obstáculos (gente, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Es posible que no se puedan realizar las comunicaciones por Bluetooth o que se produzca ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones:
  – Cuando hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Esta situación puede mejorar colocando el dispositivo Bluetooth frente a la antena de la unidad.
  – Cuando hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
  – Cuando se está utilizando un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas, o cuando se están emitiendo microondas cerca de la unidad.
  – Comparado con el uso en interiores, el uso en exteriores no depende en gran medida del rebote de la señal en las paredes, el suelo y el techo, lo que da lugar a una pérdida de audio más frecuente que en interiores.
  – La antena está integrada en la unidad como se indica en la línea de puntos de la siguiente ilustración (Imagen A). La sensibilidad de las comunicaciones por Bluetooth puede mejorar eliminando los obstáculos que se encuentren entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad.
- Los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz). Cuando se utiliza la unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi pueden producirse interferencias electromagnéticas, lo que ocasiona ruido, pérdida de audio o imposibilidad de conexión. Si sucede eso, pruebe con las siguientes soluciones:
  – Establezca una conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth cuando estén por lo menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.
  – Apague el dispositivo Wi-Fi cuando utilice la unidad a 10 m o menos del dispositivo Wi-Fi.
  – Acerque la unidad y el dispositivo Bluetooth lo máximo posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth si se encuentra en las siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente:
  – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios.
- La reproducción de audio en esta unidad puede tener retraso con respecto a la del dispositivo de transmisión a causa de las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Como consecuencia, el sonido puede no estar sincronizado con la imagen al ver películas o jugar a videojuegos.
- Este producto emite ondas de radio cuando se utiliza en el modo inalámbrico.
  Si se utiliza en el modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina en relación con el uso permitido de los productos en el modo inalámbrico.
- La unidad admite funciones de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para garantizar la seguridad durante la comunicación al utilizar tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, es posible que esta seguridad no sea suficiente en función de los ajustes configurados y otros factores. Tenga cuidado al comunicarse utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Sony no se hará responsable de los daños o pérdidas que resulten de las filtraciones de información que se produzcan al utilizar las comunicaciones Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  – Los dispositivos Bluetooth conectados con la unidad deben cumplir con el estándar Bluetooth indicado por Bluetooth SIG, Inc. y contar con la certificación de cumplimiento.
  – Aunque un dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth, es posible que haya casos en que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan que no sea posible la conexión o resulten en diferentes métodos de control, visualización o funcionamiento.
  – Cuando se utiliza la unidad para hablar con manos libres por el teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo conectado o del entorno de comunicación.
- Según el dispositivo que se va a conectar, el inicio de las comunicaciones puede tardar algún tiempo.

Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción
- La situación se puede mejorar al configurar el modo de calidad del sonido en "prioridad a la conexión estable". Para obtener más información, consulte la Guía de ayuda.
- La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de la calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso suministradas con el dispositivo transmisor.
- Cuando se escucha música con un smartphone, la situación se puede mejorar cerrando las aplicaciones innecesarias o reiniciando el smartphone.

Acerca del uso de aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores
- Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten las aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores.

Acerca de cargar la unidad
- Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Para cargar, se requiere un ordenador con puerto USB o un adaptador USB de CA.
- Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C suministrado.
- No se puede encender la unidad ni utilizar las funciones Bluetooth y cancelación de ruido durante la carga.
- Si no se utiliza la unidad por un largo tiempo, la batería recargable puede agotarse rápidamente. La batería podrá mantener una carga adecuada después de descargarla y volver a cargarla varias veces. Cuando almacene la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para evitar la descarga excesiva.
- Si la batería recargable se agota extremadamente rápido, debe reemplazarla por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería.

Si la unidad no funciona correctamente
- Siga el siguiente procedimiento para restablecer la unidad (Imagen B).
  Presione los botones ⏻ y NC/AMBIENT a la vez mientras se esté cargando la unidad. La unidad se restablecerá. Cuando se restablece la unidad, su información de emparejamiento no se elimina.
- Si el problema persiste incluso tras restablecer la unidad, siga el siguiente procedimiento para inicializar la unidad.
  Desconecte el cable USB Type-C y apague la unidad. Mantenga pulsados los botones ⏻ y NC/AMBIENT a la vez durante por lo menos 7 segundos. El indicador (azul) parpadeará 4 veces, la unidad se inicializará y se restablecerán los ajustes de fábrica de la unidad. Cuando se inicialice la unidad, se eliminará toda la información de emparejamiento.
- Tras inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o al ordenador. En ese caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o del ordenador y vuelva a emparejarlos.

Acerca de la función de cancelación de ruido
- La función de cancelación de ruido percibe el ruido ambiente externo (como el del interior de un vehículo o el sonido del aire acondicionado en una habitación) con micrófonos integrados y produce un sonido, igual pero opuesto, que anula el ruido ambiente.
  – Es posible que el efecto de cancelación de ruido no sea muy pronunciado en un entorno tranquilo o que se oiga algo de ruido.
  – La función de cancelación de ruido es útil principalmente para el ruido de la banda de baja frecuencia. Aunque se reduce el ruido, no se anula completamente.
  – Cuando utilice la unidad en un tren o en un coche, puede producirse ruido según el estado del terreno.
  – Los teléfonos móviles pueden causar interferencias y ruido. Si sucede esto, coloque la unidad lo más lejos posible del teléfono móvil.
  – Según cómo lleve puesta la unidad, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (similar a un chillido). En ese caso, quite la unidad y vuélvala a poner.
  – No cubra los micrófonos de la unidad con las manos ni con otros objetos. De hacerlo, podría impedir que la función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente funcionasen correctamente, o podría producirse un pitido (similar a un chillido). En ese caso, quite las manos o el objeto de los micrófonos de la unidad (Imagen C).

Notas acerca de la colocación de la unidad
- Como los auriculares se ajustan bien en las orejas, si los presiona en exceso en el oído o si tira de ellos rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano.
  Al presionar los auriculares hacia el oído, el diafragma del altavoz puede producir un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Otras notas
- No someta la unidad a impactos excesivos.
- El sensor táctil puede no funcionar correctamente si coloca etiquetas u otros elementos adhesivos en el panel de control del sensor táctil.
- Tenga cuidado de que los dedos no queden atrapados en la unidad cuando la doble.
- Cuando utilice la unidad como auriculares con cable, use solo el cable de auriculares suministrado. Asegúrese de que el cable de auriculares esté firmemente insertado.
- Es posible que la función Bluetooth no funcione con un teléfono móvil, en función del estado de la señal y del entorno circundante.
- No someta la unidad a pesos ni a presión durante largos períodos, incluido cuando esté almacenada, ya que puede deformarse.
- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Las almohadillas pueden dañarse o deteriorarse con el uso y el almacenamiento prolongados.

Limpieza de la unidad
- Cuando la parte externa de la unidad esté sucia, límpiela con un paño seco y suave. Si la unidad está sucia, empape un paño con una solución diluida de detergente neutro y escúrralo bien antes de la limpieza. No utilice productos como disolventes, bencenos o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Piezas de repuesto: almohadillas
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para obtener información acerca de las piezas de repuesto.

Ubicación de la etiqueta del número de serie

Vea la imagen D

Especificaciones

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Alimentación:
CC 3,7 V: batería recargable integrada de ion-litio
CC 5 V: con carga mediante USB
Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C
Consumo nominal:
8 W
Horas de utilización:
Con conexión mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música: máx. 30 horas (NC ON), máx. 22 horas (Modo sonido ambiente), máx. 38 horas (NC OFF)
Tiempo de comunicación: máx. 24 horas (NC ON), máx. 18 horas (Modo sonido ambiente), máx. 30 horas (NC OFF)
Tiempo en reposo: máx. 30 horas (NC ON), máx. 22 horas (Modo sonido ambiente), máx. 200 horas (NC OFF)
Con conexión mediante el cable de auricular con NC ON: máx. 36 horas
Nota: las horas de utilización pueden ser inferiores, en función del códec y de las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
Aprox. 3 horas
(Después de una carga de 10 minutos es posible reproducir música durante aproximadamente 5 horas.)
Nota: las horas de utilización y el tiempo de carga pueden variar, en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga:
De 5 °C a 35 °C
Peso:
Aprox. 255 g

Receptor
Tipo:
Cerrado, dinámico
Unidad auricular:
40 mm
Impedancia:
47 Ω (1 kHz) (al conectar mediante el cable de los auriculares con la unidad encendida)
16 Ω (1 kHz) (al conectar mediante el cable de los auriculares con la unidad apagada)
Sensibilidad:
104 dB/mW (al conectar mediante el cable de los auriculares con la unidad encendida)
101 dB/mW (al conectar mediante el cable de los auriculares con la unidad apagada)
Respuesta en frecuencia:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA)

Micrófono
Tipo:
MEMS
Directividad:
Omnidireccional
Gama de frecuencias efectivas:
50 Hz - 8.000 Hz
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable USB Type-C™ (De USB-A a USB-C™) (aprox. 20 cm) (1)
Cable de auriculares (aprox. 1,2 m) (1)
Estuche de transporte (1)
Adaptador de clavija para avión (1)[1]

1) En función de los servicios de entretenimiento de a bordo, es posible que no sea compatible.

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 4.2
Potencia:
Especificación de clase de potencia Bluetooth 2
Alcance máximo de comunicación:
Línea de visión de aprox. 10 m[1]
Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz-2,4835 GHz)
Frecuencia operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz-2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth: < 4 dBm
Perfiles Bluetooth compatibles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Códecs compatibles[3]:
SBC[4]
AAC[5]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Método de protección de contenidos compatible:
SCMS-T
Intervalo de transmisión (A2DP):
20 Hz-40.000 Hz (frecuencia de muestreo LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
2) Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos.
3) Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio
4) Códec de subbanda
5) Codificación de audio avanzada

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador de CA USB
Un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 1,5 A o más

Ordenador personal
(A fecha de agosto de 2018)
Ordenador personal con cualquiera de los siguientes sistemas operativos preinstalado y puerto USB:
Sistemas operativos:
Ordenadores Windows
Windows® 10 Home/Windows® 10 Pro
Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro
Windows® 8/Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate

Ordenadores Mac
macOS (versión 10.10 o posterior)

Modelos de iPhone/iPod compatibles

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6.ª generación)
(A fecha de agosto de 2018)

Marcas comerciales

- Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS y Mac son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Android es una marca comercial de Google LLC.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países y utilizada con permiso. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y en otros países y utilizada con permiso.
- El nombre y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la licencia

El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Deutsch

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Setzen Sie Batterien (eingesetzte Akkus oder Trockenbatterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Zerlegen, öffnen und zerstören Sie Sekundärzellen oder Batterien nicht.
Schützen Sie Zellen oder Batterien vor Hitze oder Feuer. Bewahren Sie sie möglichst nicht in direktem Sonnenlicht auf.
Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, achten Sie darauf, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gelangt. Andernfalls waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
Legen Sie vor Gebrauch geladene Sekundärzellen oder Batterien ein. Informationen zum richtigen Laden finden Sie in den Herstelleranweisungen oder in der Geräteanleitung.
Nach längerer Aufbewahrungsdauer müssen die Zellen oder Akkus unter Umständen einige Male aufgeladen und entladen werden, um die optimale Leistung zu erzielen.
Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe Limited.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum).

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät an potenziell gefährlichen Orten nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
– Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens o. Ä.
Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
– Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung
– Gebrauch bei starkem Schwitzen
Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstücks stecken, kann es nass werden.

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.

Dieses Produkt enthält Magnete, die unter Umständen Herzschrittmacher, Defibrillatoren, programmierbare Shuntventile oder andere medizinische Geräte stören. Halten Sie dieses Produkt von solchen medizinischen Geräten und Personen, die ein solches medizinisches Gerät nutzen, fern. Wenn Sie Bedenken haben, wenden Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produkts an einen Arzt.

Dieses Produkt enthält Magnete. Wenn Sie Karten mit Magnetstreifen in die Nähe des Produkts legen, kann der Magnetstreifen der Karte beschädigt und diese unbrauchbar werden.

Hinweis zur statischen Aufladung
Wenn sich im Körper statische Aufladung bildet, führt dies möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich verringern, indem Sie Kleidungsstücke aus Naturfasern tragen, die die Bildung statischer Aufladung unterbinden.

Sicherheitshinweise

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation
- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach dem Vorhandensein von Hindernissen (Personen, Metallgegenständen, Wänden usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Unter den folgenden Bedingungen ist unter Umständen keine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten:
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich eine Person. In dieser Situation kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts stellen, an der sich die Antenne befindet.
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. ein Metallgegenstand oder eine Wand.
  – Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt.
  – Beim Gebrauch im Freien werden die Signale anders als in Räumen kaum von Wänden, Böden und Decken reflektiert, weshalb es häufiger zu Tonaussetzern kommt als in Räumen.
  – Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie in der Abbildung dargestellt in das Gerät integriert (Abb. A). Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen.
- Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) arbeiten mit derselben Frequenz (2,4 GHz). Wenn Sie dieses Gerät in der Nähe eines Wi-Fi-Geräts verwenden, kann es aufgrund von elektromagnetischen Interferenzen zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es kann keine Verbindung hergestellt werden. Falls dies passiert, versuchen Sie es mit folgenden Abhilfemaßnahmen:
  – Stellen Sie eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät her. Dabei sollten sich diese in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät befinden.
  – Schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus, wenn Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m vom Wi-Fi-Gerät verwenden.
  – Positionieren Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  – In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.
- Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird.
  Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in Bezug auf die zulässige Verwendung von Produkten im Drahtlosmodus die Anweisungen der Flugbesatzung.
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Sicherheit bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie zu gewährleisten. Je nach den konfigurierten Einstellungen und anderen Faktoren bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Sony übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verluste, die auf Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation zurückzuführen sind.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  – Bluetooth-Geräte, die mit diesem Gerät verbunden werden, müssen den von Bluetooth SIG, Inc. vorgegebenen Bluetooth-Standard unterstützen und entsprechend zertifiziert sein.
  – Auch wenn ein verbundenes Gerät dem Bluetooth-Standard entspricht, kann es vorkommen, dass die Merkmale oder Spezifikationen des Bluetooth-Geräts eine Verbindung unmöglich machen bzw. zu Abweichungen bei Steuerungsmethoden, Anzeige oder Betrieb führen.
  – Wenn Sie dieses Gerät als Freisprecheinrichtung beim Telefonieren nutzen, kann es je nach dem verbundenen Gerät oder der Kommunikationsumgebung zu Störgeräuschen kommen.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation beginnt.

Bei häufigen Tonaussetzern während der Wiedergabe
- Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie den Tonqualitätsmodus auf „Priorität auf stabiler Verbindung" einstellen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
- Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie die Qualitätseinstellungen für die drahtlose Wiedergabe ändern oder den drahtlosen Wiedergabemodus am Sendegerät fest auf SBC einstellen. Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Sendegerät.
- Falls Sie mit einem Smartphone Musik wiedergeben, lässt sich die Wiedergabequalität möglicherweise verbessern, indem Sie nicht benötigte Apps beenden oder das Smartphone neu starten.

Hinweis zu Telefon-Apps für Smartphones und Computer
- Dieses Gerät unterstützt nur normal eingehende Anrufe. Telefon-Apps für Smartphones und Computer werden nicht unterstützt.

Hinweise zum Laden des Geräts
- Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein Computer mit USB-Anschluss oder ein USB-Netzteil erforderlich.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel.
- Während des Ladens lässt sich das Gerät nicht einschalten und die Bluetooth- und die Rauschunterdrückungsfunktion können nicht verwendet werden.
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde, entlädt sich der Akku möglicherweise rasch. Der Akku hält die Ladung wieder länger, nachdem Sie ihn einige Male entladen und wieder aufgeladen haben. Falls Sie das Gerät über einen langen Zeitraum aufbewahren, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um ihn vor einer Tiefentladung zu schützen.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus stark verkürzt, muss er gegen einen neuen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für einen Ersatzakku bitte an den nächsten Sony-Händler.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
- Setzen Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert zurück (Abb. B).
  Drücken Sie beim Laden des Geräts gleichzeitig die Tasten ⏻ und NC/AMBIENT. Das Gerät wird zurückgesetzt. Beim Zurücksetzen des Geräts werden die Kopplungsinformationen im Gerät nicht gelöscht.
- Wenn das Problem auch nach dem Zurücksetzen des Geräts bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert.
  Lösen Sie das USB Type-C-Kabel und schalten Sie das Gerät aus. Halten Sie die Tasten ⏻ und NC/AMBIENT gleichzeitig mindestens 7 Sekunden lang gedrückt. Die (blaue) Anzeige blinkt 4-mal und das Gerät wird initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Bei der Initialisierung des Geräts werden alle Kopplungsinformationen gelöscht.
- Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mehr mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Kopplungsinformationen des Geräts vom iPhone oder Computer und führen Sie die Kopplung dann erneut durch.

Hinweis zur Rauschunterdrückungsfunktion
- Die Rauschunterdrückungsfunktion erkennt anhand eingebauter Mikrofone externe Umgebungsgeräusche (wie z. B. die Geräusche in einem Fahrzeug oder das Rauschen einer Klimaanlage in einem Raum) und produziert gegenphasige Tonsignale, die die Umgebungsgeräusche auslöschen.
  – In einer sehr ruhigen Umgebung ist der Rauschunterdrückungseffekt nicht sehr ausgeprägt oder es sind noch einige Geräusche zu hören.
  – Die Rauschunterdrückungsfunktion wirkt überwiegend auf Geräusche im niederfrequenten Bereich. Diese Geräusche werden zwar reduziert, aber nicht vollständig ausgeblendet.
  – Wenn Sie das Gerät in einem Zug oder Auto verwenden, können je nach den Straßenbedingungen Geräusche zu hören sein.
  – Mobiltelefone können Interferenzen und Störgeräusche verursachen. Sorgen Sie in diesem Fall für mehr Abstand zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.
  – Je nachdem, wie Sie das Gerät tragen, kann der Rauschunterdrückungseffekt variieren oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie das Gerät gegebenenfalls ab und setzen Sie es nochmals auf.
  – Decken Sie die Mikrofone des Geräts nicht mit den Händen oder Gegenständen ab. Andernfalls funktioniert die Rauschunterdrückung oder der Modus für Umgebungsgeräusche nicht einwandfrei oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie in diesem Fall die Hände bzw. Gegenstände von den Mikrofonen am Gerät (Abb. C).

Hinweise zum Tragen des Geräts
- Da die Kopfhörer die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer mit Gewalt gegen die Ohren drücken oder abrupt abnehmen.
  Wenn Sie die Kopfhörer gegen die Ohren drücken, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sonstige Hinweise
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Der Touchsensor funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn Sie Aufkleber oder Ähnliches auf das Touchsensor-Bedienfeld kleben.
- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen, wenn Sie das Gerät zusammenklappen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Kopfhörerkabel, wenn Sie das Gerät als Kabelkopfhörer verwenden. Schließen Sie das Kopfhörerkabel unbedingt fest an.
- Je nach Signalqualität und Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funktion bei einem Mobiltelefon möglicherweise nicht verfügbar.
- Achten Sie darauf, dass nicht längere Zeit Gewicht oder Druck auf dem Gerät lastet, auch nicht beim Aufbewahren. Andernfalls kann es sich verformen.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung werden die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab.

Reinigen des Geräts
- Wenn das Gerät außen verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein Tuch in eine verdünnte Lösung mit Neutralreiniger und wringen dieses vor dem Abwischen gut aus. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Oberfläche angreifen könnten.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Ersatzteile: Ohrpolster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer

Siehe Abb. D

Technische Daten

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Nennleistungsaufnahme:
8 W
Betriebsdauer:
Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät
Musikwiedergabedauer: max. 30 Stunden (NC EIN), max. 22 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 38 Stunden (NC AUS)
Kommunikationsdauer: max. 24 Stunden (NC EIN), max. 18 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 30 Stunden (NC AUS)
Bereitschaftsdauer: max. 30 Stunden (NC EIN), max. 22 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 200 Stunden (NC AUS)
Bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und NC EIN: max. 36 Stunden
Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer.
Ladedauer:
Ca. 3 Stunden
(Nach einer Ladedauer von 10 Minuten kann etwa 5 Stunden lang Musik wiedergegeben werden.)
Hinweis: Die Lade- und Betriebsdauer können je nach den Betriebsbedingungen von diesen Angaben abweichen.
Ladetemperatur:
5 °C bis 35 °C
Gewicht:
Ca. 255 g

Hörkapsel
Typ:
Geschlossen, dynamisch
Treibereinheit:
40 mm
Impedanz:
47 Ω (1 kHz) (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und eingeschaltetem Gerät)
16 Ω (1 kHz) (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und ausgeschaltetem Gerät)
Empfindlichkeit:
104 dB/mW (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und eingeschaltetem Gerät)
101 dB/mW (bei Anschluss über das Kopfhörerkabel und ausgeschaltetem Gerät)
Frequenzgang:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA)

Mikrofon
Typ:
MEMS
Richtcharakteristik:
Kugel
Effektiver Frequenzbereich:
50 Hz - 8.000 Hz
Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung (1)
USB Type-C™-Kabel (USB-A auf USB-C™) (ca. 20 cm) (1)
Kopfhörerkabel (ca. 1,2 m) (1)
Transporttasche (1)
Zwischenstecker für Flugzeug (1)[1]

1) Wird je nach dem Entertainment-System im Flugzeug unter Umständen nicht unterstützt.

Technische Daten zur Kommunikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 4.2
Sendeleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikationsreichweite:
Sichtlinie ca. 10 m[1]
Frequenzband:
2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Betriebsfrequenz:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximale Ausgangsleistung:
Bluetooth: < 4 dBm
Kompatible Bluetooth-Profile[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Unterstützter Codec[3]:
SBC[4]
AAC[5]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Unterstütztes Inhaltsschutzverfahren:
SCMS-T
Übertragungsbereich (A2DP):
20 Hz - 40.000 Hz (Abtastfrequenz LDAC 96 kHz, 990 kbps)

1) Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einem Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
2) Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.
3) Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung
4) Subband-Codec
5) Advanced Audio Coding

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 1,5 A

PC
(Stand: August 2018)
PC mit USB-Anschluss, auf dem eines der folgenden Betriebssysteme vorinstalliert ist:
Betriebssysteme:
Bei Windows
Windows® 10 Home/Windows® 10 Pro
Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro
Windows® 8/Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate

Bei einem Mac
macOS (Version 10.10 oder höher)

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6. Generation)
(Stand: August 2018)

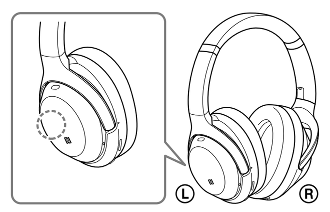
Markenzeichen

- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen oder ein Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS und Mac sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- Die Verwendung des „Made for Apple"-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem bezeichnet sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.
- Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- Das N-Zeichen ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
- Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm ist ein Markenzeichen von Qualcomm Incorporated und in den USA und in anderen Ländern eingetragen. Die Verwendung erfolgt mit Genehmigung. aptX ist ein Markenzeichen von Qualcomm Technologies International, Ltd. und in den USA und in anderen Ländern eingetragen. Die Verwendung erfolgt mit Genehmigung.
- Der Name LDAC und das zugehörige Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.
- USB Type-C™ und USB-C™ sind Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

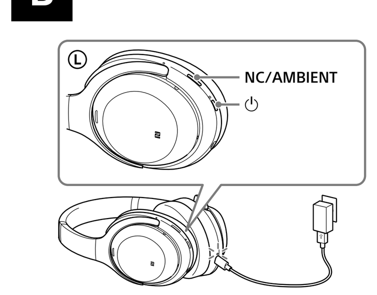
Hinweise zur Lizenz

Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechteinhabers der Software bekannt zu geben.
Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

A

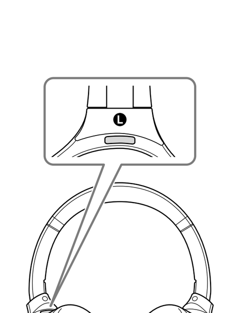


B



C

D



Nederlands

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Stel de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige hitte zoals van de zon, vuur en dergelijke.

Demonteer, open of vernietig accu's of batterijen niet.
Stel accu's of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
Als een accu zou lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact heeft plaatsgevonden, was de getroffen zone dan overvloedig met water en roep medische hulp in.
Accu's en batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de apparaathandleiding voor de juiste oplaadinstructies.
Na lange opslagperiodes kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om optimale prestaties te verkrijgen.
Verwijder op de correcte wijze.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU importeur: Sony Europe Limited.
Vragen aan de EU invoerder of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte).

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het toestel is niet waterdicht. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler. Zorg vooral dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt.
– Gebruik rond een gootsteen enz.
Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
– Gebruik in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
– Gebruik wanneer u zweet
Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Dit product is uitgerust met magneten die de werking van pacemakers, defibrillators, programmeerbare omloopkleppen en andere medische apparatuur kunnen beïnvloeden. Breng dit product niet in de buurt van dergelijke medische apparatuur en personen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg bij twijfel uw arts voor u dit product in gebruik neemt.

Dit product is uitgerust met magneten. Als u magnetische kaarten in de buurt van het product legt, kan dit de magnetische werking ervan beïnvloeden en deze onbruikbaar maken.

Opmerking over statische elektriciteit
Opgestapelde statische elektriciteit in het lichaam kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag om dat effect te verminderen kleren gemaakt van natuurlijke materialen, die de opwekking van statische elektriciteit beperken.

Voorzorgsmaatregelen

Over BLUETOOTH®-communicatie
- Draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. De maximale communicatieafstand kan variëren naargelang de aanwezigheid van obstakels (mensen, metalen voorwerpen, muren enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- Bluetooth-communicatie werkt mogelijk niet of er kan ruis of geluidsverlies optreden in de volgende omstandigheden:
  – Wanneer een persoon zich tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt. Deze situatie kan worden verbeterd door het Bluetooth-apparaat zo te positioneren dat het naar de antenne van het toestel is gericht.
  – Wanneer er zich een obstakel, zoals een metalen voorwerp of een muur, tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt.
  – Wanneer er een Wi-Fi-apparaat of magnetronoven in gebruik is of er microgolven worden uitgestraald in de buurt van het toestel.
  – In vergelijking met gebruik binnenshuis treedt er bij gebruik buitenshuis weinig signaalreflectie op van muren, vloeren en plafonds, waardoor verlies van audiosignaal frequenter voorkomt dan bij gebruik binnenshuis.
  – De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven door de stippellijn op de afbeelding (afb. A). De gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie kan worden verbeterd door eventuele obstakels tussen het verbonden Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen.
- Bluetooth- en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)-apparaten gebruiken dezelfde frequentie (2,4 GHz). Wanneer het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, kan er elektromagnetische interferentie optreden, wat ruis of geluidsverlies kan veroorzaken of verbinding onmogelijk kan maken. In dat geval kunt u het volgende proberen:
  – Maak verbinding tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat wanneer deze minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat verwijderd zijn.
  – Schakel het Wi-Fi-apparaat uit wanneer u het toestel op minder dan 10 m van het Wi-Fi-apparaat gebruikt.
  – Plaats het toestel en het Bluetooth-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  – In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in treinen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.
- Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het zendapparaat, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze Bluetooth-technologie. Daardoor is het geluid mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games.
- Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt.
  Wanneer u het in de draadloze modus aan boord van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen.
- Het toestel ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de Bluetooth-standaard om de beveiliging tijdens communicatie via draadloze Bluetooth-technologie te waarborgen. Afhankelijk van de geconfigureerde instellingen en andere factoren is deze beveiliging echter mogelijk niet voldoende. Wees voorzichtig bij communicatie via draadloze Bluetooth-technologie.
- Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade of verlies als gevolg van informatielekken die zich voordoen tijdens Bluetooth-communicatie.
- Verbinding met alle Bluetooth-apparaten kan niet worden gegarandeerd.
  – Bluetooth-apparaten die verbonden zijn met het toestel moeten voldoen aan de Bluetooth-standaard voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc. en moeten als conform gecertificeerd zijn.
  – Zelfs wanneer een verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-standaard, kunnen er gevallen zijn waarin de eigenschappen of specificaties van het Bluetooth-apparaat verbinding onmogelijk maken of leiden tot andere bedieningsmethodes, weergave of werking.
  – Wanneer het toestel wordt gebruikt om handenvrij te bellen, kan er afhankelijk van het verbonden apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden.
- Afhankelijk van het te verbinden apparaat kan het even duren voordat de communicatie wordt gestart.

Als het geluid regelmatig hapert tijdens het afspelen
- De situatie kan worden verbeterd door de geluidskwaliteitsstand in te stellen op "prioriteit voor stabiele verbinding". Raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
- De situatie kan worden verbeterd door de instellingen voor de kwaliteit van het draadloos afspelen te wijzigen of de modus voor het draadloos afspelen op het zendapparaat vast in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de bedieningsinstructies die bij het zendapparaat zijn geleverd.
- Wanneer u muziek beluistert via een smartphone, kan de situatie worden verbeterd door onnodige apps te sluiten of de smartphone opnieuw op te starten.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers
- Dit toestel ondersteunt alleen normale binnenkomende oproepen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Over het opladen van het toestel
- Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Een computer met een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld en kunnen de Bluetooth- en geluidsonderdrukkende functies niet worden gebruikt.
- Als het toestel voor langere tijd niet wordt gebruikt, kan de oplaadbare batterij snel leeg raken. De batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om overontlading te voorkomen.
- Als de oplaadbare batterij heel snel leeg raakt, moet deze vervangen worden door een nieuwe. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om de batterij te vervangen.

Als het toestel niet correct werkt
- Volg de onderstaande procedure om het toestel te resetten (afb. B).
  Druk tegelijk op de knoppen ⏻ en NC/AMBIENT terwijl het toestel wordt opgeladen. Het toestel wordt gereset. Wanneer het toestel wordt gereset, worden de koppelingsgegevens niet van het toestel verwijderd.
- Als het probleem zich blijft voordoen, zelfs nadat het toestel is gereset, voert u de onderstaande procedure uit om het toestel te initialiseren.
  Koppel de USB Type-C-kabel los en schakel het toestel uit. Houd de knoppen ⏻ en NC/AMBIENT gedurende minstens 7 seconden tegelijk ingedrukt. Het indicatielampje (blauw) knippert 4 keer, het toestel wordt geïnitialiseerd en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Wanneer het toestel wordt geïnitialiseerd, worden alle koppelingsgegevens verwijderd.
- Nadat het toestel is geïnitialiseerd, kan het mogelijk geen verbinding meer maken met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het toestel van de iPhone of computer en koppel ze vervolgens opnieuw.

Over de geluidsonderdrukkende functie
- De geluidsonderdrukkende functie detecteert externe omgevingsgeluiden (zoals het geluid in een voertuig of het geluid van airconditioning in een kamer) met behulp van ingebouwde microfoons en produceert een gelijkwaardig maar tegengesteld geluid dat het omgevingsgeluid neutraliseert.
  – Het geluidsonderdrukkende effect is mogelijk niet nadrukkelijk merkbaar in een zeer stille omgeving, of sommige geluiden kunnen hoorbaar zijn.
  – De geluidsonderdrukkende functie werkt voornamelijk voor geluiden in de lage frequentieband. Hoewel geluiden worden onderdrukt, worden ze niet volledig geneutraliseerd.
  – Wanneer u het toestel gebruikt in een trein of een auto, kunnen er geluiden hoorbaar zijn naargelang de straatomstandigheden.
  – Mobiele telefoons kunnen interferentie en geluiden veroorzaken. Plaats het toestel in dat geval verder uit de buurt van de mobiele telefoon.
  – Afhankelijk van de manier waarop u het toestel opzet, kan het geluidsonderdrukkende effect variëren of kan er een piepgeluid (fluiten) optreden. Als het effect niet optimaal is, neem het toestel dan af en zet het opnieuw op.
  – Bedek de microfoons van het toestel niet met uw handen of andere voorwerpen. Doet u dit wel, dan is het mogelijk dat de geluidsonderdrukkende functie of de omgevingsgeluidmodus wordt verstoord of dat er een piepgeluid (fluiten) optreedt. Verwijder in dat geval uw handen of het voorwerp van de microfoons van het toestel (afb. C).

Opmerkingen over het opzetten van het toestel
- Aangezien de hoofdtelefoon de oren goed afsluit, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door deze hard tegen uw oren te drukken of snel af te nemen.
  Door de hoofdtelefoon tegen uw oren te drukken, kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen
- Stel het toestel niet bloot aan hevige schokken.
- De aanraaksensor werkt mogelijk niet correct als u stickers of ander kleefmateriaal aanbrengt op het bedieningspaneel met aanraaksensor.
- Zorg dat uw vinger niet bekneld raakt in het toestel tijdens het dichtvouwen.
- Wanneer u het toestel gebruikt als bedrade hoofdtelefoon, gebruik dan alleen de bijgeleverde hoofdtelefoonkabel. Zorg dat de hoofdtelefoonkabel stevig in het toestel zit.
- De Bluetooth-functie werkt mogelijk niet met een mobiele telefoon, afhankelijk van de signaalomstandigheden en de nabije omgeving.
- Oefen nooit gedurende langere tijd gewicht of druk uit op het toestel, ook niet wanneer het is opgeborgen. Dit kan namelijk vervormingen veroorzaken.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- De oorschelpen kunnen beschadigd raken of verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag.

Het toestel reinigen
- Wanneer de buitenkant van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte droge doek. Als het toestel bijzonder vuil is, drenk dan een doek in een milde oplossing van neutraal reinigingsmiddel en wring deze goed uit alvorens te vegen. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzeen of alcohol aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Vervangingsonderdelen: oorschelpen
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Locatie van het serienummerlabel

Zie afb. D

Technische gegevens

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Voeding:
3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5 V DC: bij opladen via USB
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
8 W
Gebruiksuren:
Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
Afspeeltijd voor muziek: max. 30 uur (NC AAN), max. 22 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 38 uur (NC UIT)
Communicatietijd: max. 24 uur (NC AAN), max. 18 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 30 uur (NC UIT)
Stand-bytijd: max. 30 uur (NC AAN), max. 22 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 200 uur (NC UIT)
Wanneer u de hoofdtelefoonkabel aansluit en NC AAN is: max. 36 uur
Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
Ong. 3 uur
(Na 10 minuten opladen kan er gedurende ongeveer 5 uur muziek afgespeeld worden.)
Opmerking: de oplaadtijd en gebruiksuren kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtemperatuur:
5 °C tot 35 °C
Gewicht:
Ong. 255 g

Ontvanger

Type:
Gesloten, dynamisch
Driver:
40 mm
Impedantie:
47 Ω (1 kHz) (wanneer u de hoofdtelefoonkabel aansluit en het toestel ingeschakeld is)
16 Ω (1 kHz) (wanneer u de hoofdtelefoonkabel aansluit en het toestel uitgeschakeld is)
Gevoeligheid:
104 dB/mW (wanneer u de hoofdtelefoonkabel aansluit en het toestel ingeschakeld is)
101 dB/mW (wanneer u de hoofdtelefoonkabel aansluit en het toestel uitgeschakeld is)
Frequentiebereik:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA)

Microfoon

Type:
MEMS
Directiviteit:
Omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik:
50 Hz - 8.000 Hz
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
USB Type-C™-kabel (USB-A tot USB-C™) (ong. 20 cm) (1)
Hoofdtelefoonkabel (ong. 1,2 m) (1)
Draaghoes (1)
Stekkeradapter voor gebruik aan boord van een vliegtuig (1)[1)]

[1)] Afhankelijk van de entertainmentopties aan boord wordt deze adapter mogelijk niet ondersteund.

Communicatiespecificatie

Communicatiesysteem:
Bluetooth-specificatie versie 4.2
Uitvoer:
Bluetooth-specificatie vermogensklasse 2
Maximaal communicatiebereik:
In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1)]
Frequentieband:
2,4GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximaal uitvoervermogen:
Bluetooth: < 4 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Ondersteunde codec[3)]:
SBC[4)]
AAC[5)]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Ondersteunde inhoudbeveiligingsmethode:
SCMS-T
Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 40.000 Hz (bemonsteringsfrequentie LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1)] Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software enz.
[2)] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.
[3)] Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie en -conversie
[4)] Subband Codec
[5)] Advanced Audio Coding

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netvoedingsadapter
Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 1,5 A kan leveren

PC
(vanaf augustus 2018)
Een pc waarop een van de volgende besturingssystemen vooraf is geïnstalleerd en die uitgerust is met een USB-poort:
Besturingssystemen:
Bij gebruik van Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Bij gebruik van een Mac
macOS (versie 10.10 of recenter)

Compatibele iPhone/iPod-modellen

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6de generatie)
(vanaf augustus 2018)

Handelsmerken

- Windows is een geregistreerd handelsmerk of een handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS en Mac zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die geïdentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidseisen en wettelijke standaarden.
- Android is een handelsmerk van Google LLC.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
- Het N-merk is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, en wordt gebruikt met toestemming. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen, en wordt gebruikt met toestemming.
- De LDAC-naam en het LDAC-logo zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- USB Type-C™ en USB-C™ zijn handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Opmerkingen over de licentie

Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten.
Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Italiano

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.

Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.
Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
In caso di perdite dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le corrette istruzioni per la ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
Smaltire in modo corretto.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute in Paesi in cui si applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe Limited.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo).

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in un luogo pericoloso a meno che i suoni circostanti non possano essere uditi chiaramente.

L'unità non è impermeabile. Se acqua o corpi estranei dovessero penetrare nell'unità, potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se acqua o un corpo estraneo dovesse penetrare nell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
– Uso in prossimità di un lavandino, ecc.
Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
– Uso in condizioni di pioggia o neve, oppure in luoghi umidi
– Uso quando si è sudati
Se si tocca l'unità con le mani bagnate, o se si ripone l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.

Questo prodotto è dotato di magneti che potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori e valvole per shunt programmabili o altri dispositivi medici. Non collocare questo prodotto vicino a tali dispositivi medici o a persone che ne facciano uso. In caso di dubbi, consultare il proprio medico curante prima di utilizzare questo prodotto.

Questo prodotto è dotato di magneti. Il posizionamento di una scheda magnetica nei pressi del prodotto potrebbe alterare il magnetismo della scheda, rendendola inutilizzabile.

Nota sull'elettricità statica
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurne l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inibiscono la generazione di elettricità statica.

Precauzioni

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH®
- La tecnologia wireless Bluetooth può essere utilizzata entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione può variare in funzione della presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti, ecc.) o dell'ambiente elettromagnetico.
- Nelle seguenti condizioni è possibile che non si riescano a stabilire comunicazioni Bluetooth, oppure che si verifichino disturbi o problemi di interruzione dell'audio:
  – Quando è presente una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth. Questa situazione può essere risolta posizionando il dispositivo Bluetooth in modo che sia rivolto verso l'antenna dell'unità.
  – Quando è presente un ostacolo, come un oggetto metallico o una parete, tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  – Quando è in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, o in caso di emissione di microonde vicino all'unità.
  – Rispetto all'uso in ambienti interni, in caso di l'uso all'aperto il segnale è scarsamente soggetto alla riflessione del segnale da parte di pareti, pavimenti e soffitti: questo si traduce in più frequenti problemi di interruzione dell'audio rispetto all'uso in ambienti interni.
  – L'antenna è integrata nell'unità come indicato dalla linea tratteggiata nell'illustrazione (fig. A). La sensibilità delle comunicazioni Bluetooth può essere migliorata rimuovendo gli eventuali ostacoli tra il dispositivo Bluetooth connesso e l'antenna di questa unità.
- I dispositivi Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz). Quando si utilizza l'unità vicino a un dispositivo Wi-Fi, potrebbero verificarsi interferenze elettromagnetiche che possono causare disturbi, problemi di interruzione dell'audio o impedire la connessione. In questo caso, provare a eseguire le seguenti procedure:
  – Stabilire una connessione tra l'unità e il dispositivo Bluetooth quando sono posizionati ad almeno 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Spegnere il dispositivo Wi-Fi quando si utilizza l'unità entro 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Posizionare l'unità e il dispositivo Bluetooth quanto più vicini possibile.
- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, perché potrebbero causare incidenti:
  – In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.
- La riproduzione audio su questa unità potrebbe essere in ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth. Di conseguenza, è possibile che l'audio non sia sincronizzato con le immagini durante la visione di filmati o l'utilizzo di giochi.
- Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio.
  Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless.
- L'unità supporta funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire la sicurezza durante le comunicazioni con la tecnologia wireless Bluetooth. Tuttavia, a seconda delle impostazioni configurate e di altri fattori, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Prestare attenzione quando si comunica usando la tecnologia wireless Bluetooth.
- Sony declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da fughe di informazioni avvenute durante l'utilizzo delle comunicazioni Bluetooth.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth.
  – I dispositivi Bluetooth connessi con l'unità devono essere conformi allo standard Bluetooth previsto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere dotati di certificazione di conformità.
  – Anche quando un dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth, in alcuni casi le caratteristiche o le specifiche del dispositivo Bluetooth potrebbero impedirne al connessione o dare origine a modalità di controllo, visualizzazione o funzionamento diverse.
  – Quando si utilizza l'unità per conversazioni in vivavoce sul telefono, potrebbero verificarsi disturbi a seconda del dispositivo connesso o dell'ambiente di comunicazione.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere del tempo.

Se durante la riproduzione il suono è spesso intermittente
- La situazione può essere migliorata impostando la modalità di qualità del suono su "priorità alla stabilità della connessione". Per i dettagli, fare riferimento alla Guida.
- La situazione può essere migliorata cambiando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless del dispositivo trasmittente su SBC. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente.
- Quando si ascolta musica da uno smartphone, la situazione può essere migliorata chiudendo le app non necessarie o riavviando lo smartphone.

Informazioni sull'utilizzo di app di chiamata per smartphone e computer
- Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate.

Informazioni sulla ricarica dell'unità
- Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un computer con una porta USB o un adattatore CA USB.
- Accertarsi di utilizzare il cavo USB Type-C in dotazione.
- Durante la ricarica non è possibile accendere l'unità né utilizzare le funzioni Bluetooth e di eliminazione del rumore.
- Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, la batteria ricaricabile potrebbe scaricarsi rapidamente. Dopo essere stata scaricata e ricaricata più volte, la batteria sarà di nuovo in grado di mantenere una carica adeguata. Quando si ripone l'unità per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria una volta ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.
- Se la batteria ricaricabile si scarica molto rapidamente, deve essere sostituita con una nuova. Contattare il rivenditore Sony più vicino per la sostituzione della batteria.

Funzionamento non corretto dell'unità
- Attenersi alla seguente procedura per ripristinare l'unità (fig. B).
  Premere contemporaneamente i pulsanti ⏻ e NC/AMBIENT durante la ricarica dell'unità. L'unità viene ripristinata. Quando l'unità viene ripristinata, le informazioni di associazione nell'unità non sono eliminate.
- Se il problema persiste anche dopo il ripristino dell'unità, attenersi alla seguente procedura per inizializzare l'unità.
  Scollegare il cavo USB Type-C e spegnere l'unità. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⏻ e NC/AMBIENT per almeno 7 secondi. L'indicatore (blu) lampeggia 4 volte, l'unità viene inizializzata e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. Quando l'unità viene inizializzata, tutte le informazioni di associazione sono eliminate.
- Dopo che l'unità è stata inizializzata, è possibile che non si connetta all'iPhone o al computer. In tal caso, eliminare le informazioni di associazione dell'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente l'associazione.

Informazioni sulla funzione di eliminazione del rumore
- La funzione di eliminazione del rumore rileva il rumore dell'ambiente esterno (come il rumore all'interno di un veicolo o il ronzio dell'aria condizionata in una stanza) con i microfoni integrati e produce un suono uguale e contrario che elimina il rumore ambientale.
  – In ambienti molto silenziosi è possibile che l'effetto di eliminazione del rumore non sia evidente, oppure che si avvertano rumori.
  – La funzionalità di eliminazione del rumore agisce principalmente sul rumore a bassa frequenza. Anche se il rumore viene ridotto, non viene eliminato completamente.
  – Quando si utilizza l'unità in treno o in auto, è possibile che vengano generati rumori, a seconda delle condizioni esterne.
  – I telefoni cellulari possono causare interferenze e disturbo. In tal caso, allontanare l'unità dal telefono cellulare.
  – A seconda di come si indossa l'unità, l'effetto di eliminazione del rumore può variare oppure è possibile che venga generato un segnale acustico (fischio prolungato). In tal caso, togliere l'unità e indossarla di nuovo.
  – Non coprire i microfoni dell'unità con le mani o altri oggetti. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento della funzione di eliminazione del rumore o della Modalità suono ambiente, oppure potrebbe generare un segnale acustico (fischio prolungato). In tal caso, allontanare le mani o altri oggetti dai microfoni dell'unità (fig. C).

Note su come indossare l'unità
- Poiché le cuffie aderiscono saldamente alle orecchie, premerle con forza contro le orecchie o rimuoverle rapidamente può causare danni ai timpani.
  Premendo le cuffie contro le orecchie il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare il rumore di uno scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Altre note
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- Se si applicano etichette o altri elementi adesivi sul pannello di controllo del sensore a sfioramento, è possibile che il sensore a sfioramento non funzioni correttamente.
- Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita nell'unità quando la si ripiega.
- Quando si utilizza l'unità come cuffie con filo, utilizzare esclusivamente il cavo cuffie in dotazione. Accertarsi che il cavo cuffie sia inserito saldamente.
- A seconda delle condizioni del segnale e dell'ambiente circostante, è possibile che la funzione Bluetooth non funzioni con un telefono cellulare.
- Non appoggiare oggetti pesanti né esercitare pressione per lunghi periodi di tempo sull'unità, anche quando è riposta o non utilizzata, per evitare deformazioni.
- Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso.
- I cuscinetti per cuffie possono danneggiarsi o deteriorarsi con l'uso o l'inutilizzo prolungati.

Pulizia dell'unità
- Quando l'esterno dell'unità è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, inumidire un panno con una soluzione delicata di detergente neutro e strizzarlo bene prima di pulire l'unità. Non utilizzare solventi come diluenti, benzene o alcol poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Parti di ricambio: cuscinetti per cuffie
Per informazioni sulle parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Posizione dell'etichetta del numero di serie

Vedere fig. D

Caratteristiche tecniche

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Alimentazione:
CC 3,7 V: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
CC 5 V: quando caricata tramite USB
Temperatura di esercizio:
Da 0 °C a 40 °C
Potenza nominale assorbita:
8 W
Ore di utilizzo:
durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth
Tempo di riproduzione musicale: max. 30 ore (NC ON)/ max. 22 ore (Modalità suono ambiente)/max. 38 ore (NC OFF)
Autonomia in comunicazione: max. 24 ore (NC ON)/ max. 18 ore (Modalità suono ambiente)/max. 30 ore (NC OFF)
Autonomia in standby: max. 30 ore (NC ON)/max. 22 ore (Modalità suono ambiente)/max. 200 ore (NC OFF)
Durante la connessione tramite cavo cuffie con NC ON: max. 36 ore
Nota: le ore di utilizzo potrebbero essere inferiori in base al codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di ricarica:
Circa 3 ore
(Dopo 10 minuti di ricarica sono possibili circa 5 ore di riproduzione di musica).
Nota: le ore di utilizzo e di ricarica potrebbero essere diverse in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di ricarica:
Da 5 °C a 35 °C
Massa:
Circa 255 g

Ricevitore

Tipo:
Chiuso, dinamico
Unità pilota:
40 mm
Impedenza:
47 Ω (1 kHz) (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità accesa)
16 Ω (1 kHz) (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità spenta)
Sensibilità:
104 dB/mW (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità accesa)
101 dB/mW (durante la connessione tramite cavo cuffie con l'unità spenta)
Risposta in frequenza:
4 Hz - 40.000 Hz (JEITA)

Microfono

Tipo:
MEMS
Direttività:
Onnidirettivo
Gamma di frequenza effettiva:
50 Hz - 8.000 Hz
Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore (1)
Cavo USB Type-C™ (da USB-A a USB-C™) (circa 20 cm) (1)
Cavo cuffie (circa 1,2 m) (1)
Astuccio per il trasporto (1)
Adattatore per spina per aereo (1)[1)]

[1)] A seconda dei servizi di intrattenimento in volo, potrebbe non essere supportato.

Caratteristiche tecniche di comunicazione

Sistema di comunicazione:
Caratteristiche tecniche Bluetooth versione 4.2
Uscita:
Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 2
Distanza massima di comunicazione:
In linea d'aria circa 10 m[1)]
Banda di frequenza:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequenza operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Massima potenza di uscita:
Bluetooth: < 4 dBm
Profili Bluetooth compatibili[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (HeadSet Profile)
Codec supportati[3)]:
SBC[4)]
AAC[5)]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Metodo di protezione del contenuto supportato:
SCMS-T
Raggio di trasmissione (A2DP):
20 Hz - 40.000 Hz (Frequenza di campionamento LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1)] Il range effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici nei pressi di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc.
[2)] I profili standard Bluetooth indicano lo scopo delle comunicazioni Bluetooth tra i dispositivi.
[3)] Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio
[4)] Subband Codec
[5)] Advanced Audio Coding

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA USB
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 1,5 A o superiore

Personal Computer
(A partire da agosto 2018)
Personal computer con uno dei seguenti sistemi operativi e dotato di porta USB:
Sistemi Operativi:
Se si utilizza Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Se si utilizza Mac
macOS (versione 10.10 o versioni successive)

Modelli iPhone/iPod compatibili

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6a generazione)
(A partire da agosto 2018)

Marchi

- Windows è un marchio o marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS e Mac sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
- L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente al prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.
- Android è un marchio di Google LLC.
- Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
- N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, utilizzato previa autorizzazione. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi, utilizzato previa autorizzazione.
- Il nome e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- USB Type-C™ e USB-C™ sono marchi di USB Implementers Forum.
- Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Note sulla licenza

Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software.
Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Magyar

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

A készüléket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Ne tegye ki az elemeket (vagy újratölthető elemeket) hosszú ideig túlságosan magas hőmérsékletnek, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.

A szekunder cellákat vagy akkumulátorokat tilos szétszedni, felnyitni vagy darabokra vágni.
A cellákat vagy akkumulátorokat ne érje hő vagy tűz. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyen.
A cella szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha mégis így történik, bő vízzel mossa le az érintett területet, és forduljon orvoshoz.
A szekunder cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. A megfelelő töltésről a gyártó utasításai között vagy a készülék használati útmutatójában talál bővebb információt.
Hosszabb tárolási idő után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri feltöltésére és lemerítésére.
Az elemeket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen adja le.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányelveinek alkalmazó országokban értékesített készülékekre vonatkozik

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.
EU importőr: Sony Europe Limited.
Az EU importőrnel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemek/akkumulátorok, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti azt ki. Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre. Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkért illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban.

A nagy hangerő károsíthatja a hallását.

Gyalogos közlekedés, vezetés és kerékpározás közben ne használja az egységet. Ha mégis így tesz, a használata közlekedési balesetet okozhat.

Csak akkor használja balesetveszélyes helyeken, ha nem nyomja el a környezeti hangokat.

A készülék nem vízálló. Ha víz vagy idegen tárgy jut be az egységbe, az tüzet vagy áramütést okozhat. Ha víz vagy idegen tárgy jutott az egységbe, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval. Feltétlenül tartsa be az alábbi óvintézkedéseket.
– Mosogató stb. közelében történő használat
Ne ejtse bele a készüléket mosogatóba vagy más, vízzel teli edénybe.
– Esőben, hóban vagy párás környezetben történő használat
– Izzadt bőrrel történő használat
Ha nedves kézzel fogja meg az egységet, vagy beteszi egy nyirkos ruha zsebébe, az egység átnedvesedhet.

Az egységhez csatlakoztatott mobiltelefon vagy egyéb vezeték nélküli eszközök emberi testtel való érintkezésének hatásaira vonatkozó részletekért tekintse át a vezeték nélküli eszköz használati útmutatóját.

Ez a termék mágneseket tartalmaz, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, defibrillátorok, programozható shuntszelepek és egyéb orvosi eszközök működését. Ne helyezze a terméket ilyen orvosi eszközök, illetve ilyen orvosi eszközöket használó személyek közelébe. Ha bármilyen kérdése merülne fel, a termék használata előtt forduljon az orvosához.

Ez a termék mágneseket tartalmaz. Ha mágneses kártyát helyez a termék közelébe, a kártya mágnessége megváltozhat, és előfordulhat, hogy a kártya működésképtelenné válik.

Megjegyzés a sztatikus elektromosságról
A testben felhalmozódott sztatikus elektromosság enyhe bizsergést okozhat a fülében. A hatás csökkentése érdekében viseljen természetes anyagokból készült ruházatot, amely megakadályozza az elektrosztatikus töltés kialakulását.

Óvintézkedések

A BLUETOOTH®-kommunikáció
- A Bluetooth vezeték nélküli technológia körülbelül 10 méter sugarú körben működik. A maximális kommunikációs távolság az akadályoktól (emberi test, fémtárgyak, falak stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat.
- A következő körülmények között előfordulhat, hogy a Bluetooth-kommunikáció létesítése nem lehetséges, illetve zajos vagy szakadozott a hangminőség:
  – Ha egy személy tartózkodik az egység és a Bluetooth-eszköz között. Ez a helyzet javítható, ha a Bluetooth-eszközt az egység antennája felé fordítja.
  – Ha az egység és a Bluetooth-eszköz között akadály, például fémtárgy vagy fal található.
  – Ha az egység közelében Wi-Fi-eszközt vagy mikrohullámú sütőt használnak, illetve valamilyen készülék mikrohullámokat bocsát ki.
  – Kültéri használat esetén a beltéri használathoz képest alacsony a jelvisszaverődés a falakról, ajtókról és a plafonról, ami a hang gyakoribb szakadozásával járhat, mint a beltéri használat.
  – Az antenna az ábrán látható módon, a pontozott vonal által jelölt helyen van beépítve az egységbe (A ábra). A Bluetooth-kommunikáció érzékenysége javul, ha minden akadályt eltávolít a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz és ennek az egységnek az antennája közül.
- A Bluetooth- és Wi-Fi-eszközök (IEEE802.11b/g/n) azonos frekvencián (2,4 GHz) üzemelnek. Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz közelében használja, elektromágneses interferencia léphet fel, amely zajt vagy szakadozást eredményezhet, esetleg megakadályozhatja a csatlakozást. Ilyen esetben próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:
  – Csatlakoztatáskor az egység és a Bluetooth-eszköz legalább 10 méter távolságra legyen a Wi-Fi-eszköztől.
  – Ha az egységet egy Wi-Fi-eszköz 10 méteres körzetén belül használja, kapcsolja ki a Wi-Fi-eszközt.
  – Ezt az egységet és a Bluetooth-eszközt egymáshoz a lehető legközelebb helyezze el.
- A Bluetooth-eszközök által kibocsátott mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi eszközök működésére. Kapcsolja ki ezt az egységet és más Bluetooth-eszközöket a következő helyeken, mert balesetet okozhatnak:
  – kórházak területén, vonatokon a megkülönböztetett ülőhelyek közelében, olyan helyeken, ahol gyúlékony gáz található, illetve automata ajtók és tűzriasztók közelében.
- Az egységen a hanglejátszás a Bluetooth vezeték nélküli technológia jellemzői miatt a lejátszóeszközhöz képest késhet. Ennek eredményeként előfordulhat, hogy filmnézés vagy játék közben a hang nincs szinkronban a képpel.
- A termék vezeték nélküli üzemmódban rádióhullámokat bocsát ki.
  Ha repülőgépen szeretné használni vezeték nélküli üzemmódban, azt mindenképpen a repülőszemélyzet engedélyével tegye.
- Az egység a Bluetooth szabványnak megfelelő biztonsági funkciókat támogat, amelyek biztonságossá teszik a Bluetooth vezeték nélküli technológiát használó kommunikációt. A beállítások és egyéb tényezők függvényében azonban ez a biztonsági szint nem feltétlenül elegendő. Legyen körültekintő, amikor Bluetooth vezeték nélküli technológiával kommunikál.
- A Sony a Bluetooth-kommunikáció használata során esetlegesen felmerülő adatszivárgásból eredő károkért vagy veszteségekért semmilyen felelősséget nem vállal.
- Nem garantálható a kapcsolat az összes Bluetooth-eszközzel.
  – A készülékhez csatlakozó Bluetooth-eszközöknek meg kell felelniük a Bluetooth SIG, Inc. által meghatározott Bluetooth szabványnak, és megfelelőségi tanúsítvánnyal kell rendelkezniük.
  – Még akkor is, ha a csatlakoztatni kívánt eszköz megfelel a Bluetooth szabványnak, előfordulhat, hogy a Bluetooth-eszköz jellemzői vagy beállításai miatt a csatlakoztatás nem sikerül, esetleg más vezérlési, kijelzési vagy működési módot eredményez.
  – Ha az egységet telefonkihangosítóként használja, a csatlakoztatott eszköztől vagy a kommunikációs környezettől függően a hang zajos lehet.
- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció elindulása eltarthat egy ideig.

Ha a hang gyakran megszakad a lejátszás során
- A helyzet javítható, ha a hangminőség üzemmód beállításakor a „stabil kapcsolat elsőbbsége" lehetőséget választja. További részleteket a Súgóútmutatóban olvashat.
- A helyzet a vezeték nélküli lejátszás minőségi beállításainak módosításával, vagy a lejátszóeszközön a vezeték nélküli lejátszás módjának SBC módba történő rögzítésével javítható. További részleteket a lejátszóeszközhöz mellékelt kezelési útmutatóban olvashat.
- Ha okostelefonról hallgat zenét, a helyzet a szükségtelen alkalmazások leállításával vagy az okostelefon újraindításával javítható.

Okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások használata
- Ez az egység csak a normál bejövő hívásokat támogatja. Az okostelefonos vagy számítógépes telefonalkalmazások nem támogatottak.

Az egység töltése
- Az egység kizárólag USB használatával tölthető. Az egység töltéséhez USB-csatlakozóval rendelkező számítógép vagy USB hálózati tápegység szükséges.
- Mindenképpen a mellékelt USB Type-C kábelt használja.
- Töltés közben az egység nem kapcsolható be, a zajszűrő és a Bluetooth funkciók pedig nem használhatók.
- Ha hosszú ideig nem használja az egységet, az újratölthető akkumulátor gyorsan lemerülhet. Az akkumulátor többszöri lemerítés és feltöltés után nyeri vissza megfelelő üzemidejét. Ha sokáig tárolja az egységet, fél évente egyszer töltse fel az akkumulátort, hogy megakadályozza a túlzott lemerülést.
- Ha az újratölthető akkumulátor túl rövid idő alatt lemerül, cserélje le egy újra. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

Ha az egység nem működik megfelelően
- Az egység alaphelyzetbe állításához kövesse az alábbi eljárást (B ábra).
  Az egység töltése közben nyomja meg egyszerre a ⏻ és NC/AMBIENT gombokat. Ekkor az egység alaphelyzetbe áll. Az egység alaphelyzetbe állításakor az egység párosítási információi nem törlődnek.
- Ha a probléma az alaphelyzetbe állítás után is fennáll, a következő eljárás szerint inicializálja az egységet.
  Válassza le az USB Type-C kábelt, és kapcsolja ki az egységet. Tartsa egyszerre lenyomva legalább 7 másodpercig a ⏻ és NC/AMBIENT gombokat. A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, az egység inicializálása megtörténik, és visszaáll a gyári beállításokra. Az egység inicializálásakor az összes párosítási információ törlődik.
- Előfordulhat, hogy az egység az inicializálás után nem fog kapcsolódni iPhone készülékéhez vagy számítógépéhez. Ebben az esetben törölje az egység párosítási információit az iPhone készülékről vagy számítógépről, majd újra párosítsa őket.

A zajszűrő funkció
- A zajszűrő funkció a beépített mikrofonok segítségével érzékeli a külső környezet zaját (például a járművek menetzaját vagy a szobában működő légkondicionáló berendezés zaját), és azzal azonos, de ellentétes fázisú jelet képez, amely kioltja a környezeti zajokat.
  – Nagyon csendes környezetben előfordulhat, hogy a zajszűrő hatása nem észlelhető, vagy kis zaj hallható.
  – A zajszűrő funkció elsősorban az alacsony frekvenciasávban működik. Bár csökken a zaj mértéke, teljesen nem szűnik meg.
  – Ha az egységet vonaton vagy autóban használja, az útviszonyoktól függően zajt hallhat.
  – A mobiltelefonok zavart és zajt okozhatnak. Ilyen esetben helyezze messzebbre az egységet a mobiltelefontól.
  – Attól függően, hogy hogyan viseli a készüléket, a zajszűrő hatása változhat, vagy sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le, majd helyezze vissza az egységet.
  – Ne takarja el az egység mikrofonjait a kezével vagy más tárggyal. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a zajszűrő funkció vagy a környezeti hang üzemmód nem működik megfelelően, esetleg sípolás (búgás) lehet hallható. Ilyen esetben vegye le a kezét és az egyéb tárgyakat az egység mikrofonjairól (C ábra).

Az egység viselésével kapcsolatos megjegyzések
- A fejhallgató szorosan zár a fülek körül, ezért ha túlzott erővel nyomja a fülére, vagy hirtelen veszi le, azzal a dobhártya sérülését okozhatja.
  Előfordulhat, hogy a fülnek nyomott fejhallgató membránja kattogó hangot ad ki. Ez nem utal meghibásodásra.

Egyéb megjegyzések
- Az egységet óvja az erős ütéstől.
- Ha matricákat vagy egyéb ragadós elemeket ragaszt fel a vezérlőpanel érintésérzékelőjére, előfordulhat, hogy az érzékelő nem fog megfelelően működni.
- Ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujjait az egység összehajtásakor.
- Ha az egységet vezetékes fejhallgatóként használja, csak a mellékelt fejhallgatókábelt használja. Győződjön meg róla, hogy a fejhallgatókábel megfelelően csatlakozik.
- A jelerősségi feltételek és a környezet függvényében előfordulhat, hogy a Bluetooth funkció mobiltelefonnal nem működik.
- Ne tegye ki az egységet súlynak vagy nyomásnak hosszú időn át tároláskor sem, mivel az az egység deformálódásához vezethet.
- Ha rosszul érzi magát az egység használata közben, azonnal szüntesse be a használatát.
- A fülpárnák a hosszú idejű használat és tárolás során megsérülhetnek, vagy a minőségük romolhat.

Az egység tisztítása
- Ha az egység burkolata beszennyeződik, száraz, puha ruhával törölje le. Ha az egység különösen szennyezett, áztasson be egy ruhát híg, semleges tisztítószeres oldatba, alaposan csavarja és ki törölje át az egységet. Ne használjon oldószert, például hígítót, benzint vagy alkoholt, mert ezek károsíthatják az egység felszínét.
- Ha bármilyen, ebben a kézikönyvben nem tárgyalt kérdése vagy problémája merülne fel a készülékkel kapcsolatban, forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz.

Cserealkatrészek: fülpárnák
A cserealkatrészekkel kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony-forgalmazóval.

A sorozatszámcímke helye

Lásd: D ábra

Műszaki adatok

Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset

Tápellátás:
DC 3,7 V: Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor
DC 5 V: USB használatával történő töltéskor
Üzemi hőmérséklet:
0 °C – 40 °C
Névleges teljesítményfelvétel:
8 W
Üzemidő (óra):
A Bluetooth eszköz csatlakoztatásával
Zenelejátszási idő: Max. 30 óra (NC BE), Max. 22 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 38 óra (NC KI)
Kommunikációs idő: Max. 24 óra (NC BE), Max. 18 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 30 óra (NC KI)
Készenléti idő: Max. 30 óra (NC BE), Max. 22 óra (környezeti hang üzemmód), Max. 200 óra (NC KI)
A fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az NC be van kapcsolva: Max. 36 óra
Megjegyzés: Az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében rövidebb lehet.
Töltési idő:
Kb. 3 óra
(10 perc töltést követően körülbelül 5 órányi zenelejátszás lehetséges.)
Megjegyzés: A töltési és az üzemidő a kodek és a használati körülmények függvényében változhat.
Töltési hőmérséklet:
5 °C – 35 °C
Tömeg:
Kb. 255 g

Fülhallgatóegység

Típus:
Zárt, dinamikus
Hangszóró:
40 mm
Impedancia:
47 Ω (1 kHz) (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység be van kapcsolva)
16 Ω (1 kHz) (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység ki van kapcsolva)
Érzékenység:
104 dB/mW (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység be van kapcsolva)
101 dB/mW (a fejhallgató-kábellel való csatlakoztatás esetén, ha az egység ki van kapcsolva)
Frekvenciaátvitel:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA)

Mikrofon

Típus:
MEMS
Iránykarakterisztika:
Gömb karakterisztikájú
Tényleges frekvenciatartomány:
50 Hz – 8 000 Hz
Mellékelt tartozékok:
Vezeték nélküli zajszűrő sztereó headset (1)
USB Type-C™ kábel (USB-A-ról USB-C™-re) (kb. 20 cm) (1)
Fejhallgató-kábel (kb. 1,2 m) (1)
Hordozótok (1)
Repülőgépes adapter (1)[1)]

[1)] A fedélzeti szórakoztató rendszertől függően elképzelhető, hogy a használata nem támogatott.

Kommunikációs műszaki adatok

Kommunikációs rendszer:
Bluetooth specifikáció, 4.2 verzió
Kimenet:
Bluetooth Power Class 2 specifikáció
Legnagyobb kommunikációs távolság:
A határon kb. 10 m[1)]
Frekvenciasáv:
2,4 GHz sáv (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Üzemi frekvencia:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
Bluetooth: < 4 dBm
Kompatibilis Bluetooth-profilok[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (Headset Profile)
Támogatott kodek[3)]:
SBC[4)]
AAC[5)]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Támogatott tartalomvédelmi módszer:
SCMS-T
Átviteli tartomány (A2DP):
20 Hz – 40 000 Hz (Mintavételi frekvencia: LDAC 96 kHz, 990 kbps)

[1)] A tényleges tartomány olyan tényezőktől függ, mint az eszközök közötti akadályok, a mikrohullámú sütő körüli mágneses mezők, a sztatikus elektromosság, a vétel érzékenysége, az antenna teljesítménye, az operációs rendszer, a szoftveres alkalmazás stb.
[2)] A standard Bluetooth-profilok megjelölik az eszközök közötti Bluetooth-kommunikáció célját.
[3)] Kodek: Az audiojelek tömörítési és átalakítási formátuma
[4)] Subband Codec
[5)] Advanced Audio Coding

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor USB-csatlakozón keresztüli töltéséhez

USB adapter váltakozó áramhoz
Kereskedelmi forgalomban kapható, 1,5 A áramerősségű tápellátást biztosító USB hálózati tápegység

Személyi számítógép
(2018 augusztusától)
Személyi számítógép, amely az alábbi telepített operációs rendszerek egyikével és USB-porttal rendelkezik:
Operációs rendszerek:
Windows használata esetén
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Mac használata esetén
macOS (10.10 vagy újabb verzió)

Kompatibilis iPhone/iPod típusok

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6. generációs)
(2018 augusztusától)

Kereskedelmi védjegyek

- A Windows a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- Az Apple, az iPhone, az iPod, az iPod touch, a macOS és a Mac az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
- A „Made for Apple" jelzés azt jelenti, hogy az adott kiegészítő kifejezetten a jelzésen megjelölt Apple-termék csatlakoztatásához lett kialakítva, és a fejlesztő tanúsítja, hogy megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy annak biztonsági és jogszabályi előírásoknak való megfelelőségéért.
- Az Android a Google LLC védjegye.
- A Bluetooth® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Corporation ezeket licencmegállapodás keretében használja.
- Az N-jel az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- A Qualcomm aptX a Qualcomm Technologies International, Ltd. terméke.
  A Qualcomm a Qualcomm Incorporated bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, amelyet jelen dokumentum engedéllyel használ. Az aptX a Qualcomm Technologies International, Ltd. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, amelyet jelen dokumentum engedéllyel használ.
- Az LDAC név és emblémа a Sony Corporation védjegye.
- Az USB Type-C™ és az USB-C™ az USB Implementers Forum védjegye.
- A többi védjegy és kereskedelmi megnevezés a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

Licenccel kapcsolatos megjegyzések

Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, melyet a Sony a szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licencszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogai tulajdonosa kérésének értelmében kötelesek vagyunk közölni a szerződés tartalmát az ügyfelek felé.
Kérjük, a következő URL-címen olvassa el:
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/

Polski

Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów

Urządzenia nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.

Nie należy wystawiać baterii (lub akumulatora) na długotrwałe oddziaływanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych czy ognia.

Nie należy demontować, otwierać ani niszczyć dodatkowych ogniw lub baterii.
Nie wolno wystawiać ogniw lub baterii na działanie ciepła ani ognia. Unikać przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
W przypadku wycieku z ogniwa unikać kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do kontaktu, umyć odpowiedni obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
Dodatkowe ogniwa i baterie wymagają naładowania przed użyciem. W celu uzyskania instrukcji prawidłowego ładowania należy zawsze zapoznać się z dokumentacją producenta lub instrukcją obsługi urządzenia.
Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub baterii w celu uzyskania maksymalnej wydajności.
Utylizować zgodnie z przepisami.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy UE

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe Limited.
Zapytania do importera w UE dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego reprezentanta producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego).

Wysoki poziom głośności może oddziaływać na słuch.

Nie należy używać urządzenia podczas chodzenia, kierowania pojazdem lub jazdy rowerem. Grozi to wypadkami drogowymi.

Nie należy używać w niebezpiecznych miejscach, chyba że słyszalne będą dźwięki otoczenia.

Urządzenie nie jest wodoodporne. Dostanie się wody lub obcych przedmiotów grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub obcy przedmiot, należy natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony. W szczególności należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
– Użycie w pobliżu zlewu itp.
Należy zachować ostrożność, aby urządzenie nie wpadło do zlewu lub pojemnika z wodą.
– Użycie w deszczu, śniegu lub wilgotnych miejscach
– Użycie w przypadku występowania potu
Dotknięcie urządzenia mokrymi rękami lub umieszczenie go w kieszeni w wilgotnym ubraniu może spowodować dostanie się wilgoci do urządzenia.

Szczegółowe informacje dotyczące kontaktu ciała ludzkiego z telefonem komórkowym lub innymi urządzeniami bezprzewodowymi połączonymi z opisywanym urządzeniem można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia bezprzewodowego.

Ten produkt wyposażono w magnesy, które mogą zakłócać działanie rozruszników serca, defibrylatorów i zaworów zastawek programowalnych oraz innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać tego produktu w pobliżu tych urządzeń medycznych oraz w pobliżu osoby, która korzysta z jakiegokolwiek z tych urządzeń medycznych. W razie jakichkolwiek wątpliwości skonsultuj się z lekarzem przed użyciem tego produktu.

Ten produkt wyposażono w magnesy. Umieszczanie kart z magnesami w pobliżu produktu może wpłynąć na magnetyzm karty i uniemożliwić korzystanie z niej.

Uwaga dotycząca ładunków elektrostatycznych
Nagromadzone w ciele ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną lekkiego mrowienia w uszach. W celu zminimalizowania tego efektu należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów, które ograniczają generowanie ładunków elektrostatycznych.

Środki ostrożności

Łączność BLUETOOTH®
- Zasięg działania bezprzewodowej technologii Bluetooth wynosi ok. 10 m. Maksymalny zasięg komunikacji może się różnić w zależności od obecności przeszkód (ludzie, metalowe przedmioty, ściany itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
- W opisanych poniżej sytuacjach komunikacja Bluetooth może nie być możliwa bądź mogą wystąpić zakłócenia lub utrata dźwięku:
  – Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się osoba. W tej sytuacji można poprawić odbiór poprzez umieszczenie urządzenia Bluetooth w taki sposób, aby było skierowane w stronę anteny opisywanego urządzenia.
  – Gdy pomiędzy opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth znajduje się przeszkoda, na przykład metalowy przedmiot lub ściana.
  – Gdy w pobliżu opisywanego urządzenia używane jest urządzenie Wi-Fi lub kuchenka mikrofalowa bądź emitowane są mikrofale.
  – W porównaniu z użyciem wewnątrz pomieszczeń użycie na zewnątrz powoduje mniej odbić sygnału od ścian, podłóg i sufitów, przez co utrata dźwięku zdarza się częściej niż w pomieszczeniach.
  – Miejsce wbudowanej w opisywane urządzenie anteny przedstawia linia punktowa na ilustracji (rys. A). Czułość komunikacji Bluetooth można podnieść, usuwając przeszkody między połączonym urządzeniem Bluetooth a anteną opisywanego urządzenia.
- Urządzenia Bluetooth i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) korzystają z tej samej częstotliwości (2,4 GHz). Kiedy opisywane urządzenie jest używane w pobliżu urządzenia Wi-Fi, mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne powodujące zakłócenia, utratę dźwięku lub brak możliwości połączenia. W takim przypadku można spróbować zastosować poniższe środki zaradcze:
  – Nawiąż połączenie między opisywanym urządzeniem a urządzeniem Bluetooth, gdy znajdują się one w odległości co najmniej 10 m od urządzenia Wi-Fi.
  – Wyłącz urządzenie Wi-Fi, jeśli opisywane urządzenie jest używane w odległości do 10 m od urządzenia Wi-Fi.
  – Opisywane urządzenie i urządzenie Bluetooth ustaw jak najbliżej siebie.
- Emitowane przez urządzenie Bluetooth mikrofale mogą zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Należy wyłączyć niniejsze urządzenie i inne urządzenia Bluetooth w następujących miejscach, gdyż w przeciwnym razie może dojść do wypadku:
  – w szpitalach, w pobliżu miejsc uprzywilejowanych w pociągach, w miejscach, w których obecny jest gaz łatwopalny, w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów pożarowych.
- Ze względu na charakterystykę technologii bezprzewodowej Bluetooth dźwięk odtwarzany przez opisywane urządzenie może być lekko opóźniony w stosunku do dźwięku odtwarzanego przez urządzenie nadające. W wyniku tego dźwięk może nie być zsynchronizowany z obrazem podczas oglądania filmów lub grania w gry.
- Ten produkt używany w trybie bezprzewodowym emituje fale radiowe.
  Gdy produkt jest używany w trybie bezprzewodowym na pokładzie samolotu, należy przestrzegać wskazówek załogi lotniczej dotyczących dozwolonego korzystania z produktów w trybie bezprzewodowym.
- Urządzenie obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodne ze standardem Bluetooth, zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa w trakcie łączności realizowanej z użyciem technologii bezprzewodowej Bluetooth. Jednakże takie zabezpieczenia mogą być niewystarczające przy pewnych ustawieniach lub innych czynnikach. Podczas korzystania z połączeń nawiązywanych z użyciem bezprzewodowej technologii Bluetooth należy zachować ostrożność.
- Firma Sony nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne szkody lub straty wynikające z wycieków informacji podczas korzystania z komunikacji Bluetooth.
- Nie można zagwarantować nawiązania połączenia ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
  – Urządzenia Bluetooth połączone z opisywanym urządzeniem muszą być zgodne ze standardem Bluetooth określonym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. i muszą posiadać certyfikat zgodności.
  – Jednakże nawet jeśli jakieś urządzenie jest zgodne ze standardem Bluetooth, mogą zdarzyć się przypadki, kiedy parametry lub dane techniczne danego urządzenia Bluetooth uniemożliwiają nawiązanie połączenia albo mogą powodować rozbieżności w metodach sterowania, wyświetlaniu lub obsłudze.
  – Kiedy urządzenie jest używane do prowadzenia rozmów w trybie zestawu głośnomówiącego na telefonie, mogą występować zakłócenia w zależności od połączonego urządzenia lub środowiska komunikacji.
- W przypadku niektórych podłączanych urządzeń nawiązanie połączenia może chwilę potrwać.

Gdy dźwięk jest często przerywany podczas odtwarzania
- Sytuację można poprawić, zmieniając tryb jakości dźwięku na „priorytet przy stabilnym połączeniu". Szczegółowe informacje zawiera Przewodnik pomocniczy.
- Sytuację można poprawić, zmieniając ustawienia jakości odtwarzania bezprzewodowego lub ustawiając tryb SBC odtwarzania bezprzewodowego na urządzeniu nadającym. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi dołączona do urządzenia nadającego.
- Podczas słuchania muzyki ze smartfona można poprawić sytuację, zamykając niepotrzebne aplikacje lub uruchamiając ponownie smartfon.

Użycie aplikacji do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach
- To urządzenie obsługuje tylko zwykłe połączenia przychodzące. Aplikacje do obsługi połączeń na smartfonach i komputerach nie są obsługiwane.

Ładowanie urządzenia
- Opisywane urządzenie można ładować tylko przez port USB. Do ładowania wymagany jest komputer z portem USB lub zasilacz USB.
- Należy używać dołączonego kabla USB Type-C.
- Podczas ładowania opisywane urządzenie nie może być włączone, a ponadto nie można wówczas korzystać z funkcji Bluetooth i tłumienia szumów.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, akumulator może się szybko rozładować. Akumulator będzie w stanie utrzymać prawidłowy poziom naładowania po kilkukrotnym rozładowaniu i naładowaniu. W przypadku przechowywania urządzenia przez długi czas należy ładować akumulator co sześć miesięcy, aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu.
- Jeśli akumulator rozładowuje się wyjątkowo szybko, należy wymienić go na nowy. W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Gdy opisywane urządzenie nie działa prawidłowo
- Należy wykonać poniższą procedurę, aby zresetować urządzenie (rys. B).
  Naciśnij jednocześnie przyciski ⏻ i NC/AMBIENT podczas ładowania urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane. Podczas resetowania urządzenia informacje dotyczące parowania tego urządzenia nie zostaną usunięte.
- Jeśli problem nie ustąpi nawet po zresetowaniu urządzenia, wykonaj poniższą procedurę w celu zainicjowania urządzenia. Odłącz kabel USB Type-C i wyłącz urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ⏻ i NC/AMBIENT przez co najmniej 7 sekund. Wskaźnik (niebieski) mignie 4 razy, urządzenie zostanie zainicjowane i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne opisywanego urządzenia. Podczas inicjowania urządzenia zostaną usunięte wszystkie informacje dotyczące parowania.
- Po zainicjowaniu opisywanego urządzenia może ono nie łączyć się z telefonem iPhone lub komputerem. W takim przypadku należy usunąć wszystkie informacje dotyczące parowania opisywanego urządzenia z telefonu iPhone lub komputera, a następnie ponownie je sparować.

Funkcja tłumienia szumów
- Funkcja tłumienia szumów wykrywa zewnętrzne szumy otoczenia (takie jak hałas w pojeździe lub dźwięk klimatyzacji w pomieszczeniu) przy użyciu wbudowanych mikrofonów, a następnie generuje przeciwny szum tłumiący takie szumy otoczenia.
  – Efekt tłumienia szumów może nie być odczuwalny w bardzo cichym otoczeniu. Mogą też być słyszalne pewne odgłosy.
  – Funkcja tłumienia szumów działa głównie w przypadku szumów w niskim zakresie częstotliwości. Szumy są redukowane, ale nie są całkowicie eliminowane.
  – Podczas korzystania z urządzenia w pociągu lub samochodzie mogą wystąpić pewne hałasy w zależności od warunków otoczenia.
  – Telefony komórkowe mogą powodować zakłócenia i hałasy. W takim przypadku należy odsunąć urządzenie od telefonu komórkowego.
  – W zależności od sposobu noszenia urządzenia, efekt tłumienia szumów może się różnić lub może występować piszczenie (wycie). W takim przypadku należy zdjąć urządzenie i założyć je ponownie.
  – Nie należy zasłaniać dłońmi ani innymi przedmiotami mikrofonów urządzenia. Może to uniemożliwić poprawne działanie funkcji tłumienia szumów lub trybu dźwięków otoczenia, a także może powodować powstawanie piszczenia (wycia). W takim przypadku należy zdjąć dłonie lub inny przedmiot z mikrofonów urządzenia (rys. C).

Uwagi dotyczące noszenia urządzenia
- Ponieważ słuchawki zapewniają dokładne uszczelnienie nad uszami, mocne przyciskanie ich do uszu lub szybkie zdjęcie może spowodować uszkodzenie błony bębenkowej.
  Przyciskanie słuchawek do uszu może powodować klikanie membrany głośnika. Nie oznacza to wadliwego działania.

Inne uwagi
- Urządzenie należy chronić przed silnymi wstrząsami.
- Czujnik dotykowy może nie działać prawidłowo, jeśli do panelu sterowania czujnika dotykowego przyklejono naklejki lub inne samoprzylepne materiały.
- Podczas składania należy zachować ostrożność, aby palec nie utkwił w urządzeniu.
- Gdy urządzenie jest używane jako słuchawki przewodowe, należy korzystać wyłącznie z kabla słuchawkowego dołączonego do zestawu. Należy upewnić się, że kabel słuchawkowy jest prawidłowo podłączony.
- Funkcja Bluetooth może nie działać z telefonem komórkowym w zależności od warunków przesyłania sygnału i otoczenia.
- Urządzenia nie należy poddawać działaniu obciążeń ani nacisków przez długi czas, także podczas przechowywania, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia odczuwalny jest dyskomfort, należy natychmiast przerwać jego używanie.
- Stan nakładek na uszy może ulec pogorszeniu w wyniku długoterminowego przechowywania lub użytkowania.

Czyszczenie urządzenia
- Kiedy zewnętrzna powierzchnia urządzenia jest zabrudzona, należy ją wyczyścić suchą, miękką szmatką. Jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone, można zwilżyć szmatkę w roztworze neutralnego detergentu i wyżąć ją dokładnie przed przystąpieniem do przecierania. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z opisywanym urządzeniem, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Części zamienne: nakładki na uszy
W celu uzyskania informacji dotyczących części zamiennych należy zwrócić się do najbliższego sprzedawcy firmy Sony.

Położenie etykiety z numerem seryjnym

Patrz rys. D

Dane techniczne

Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów

Źródło zasilania:
3,7 V prądu stałego: wbudowany akumulator litowo-jonowy
5 V prądu stałego: w przypadku ładowania przez USB
Temperatura robocza:
Od 0°C do 40°C
Znamionowy pobór mocy:
8 W
Czas pracy:
W przypadku połączenia nawiązanego przez urządzenie Bluetooth
Czas odtwarzania muzyki: maks. 30 godz. (NC WŁ.), maks. 22 godz. (tryb dźwięków otoczenia), maks. 38 godz. (NC WYŁ.)
Czas komunikacji: maks. 24 godz. (NC WŁ.), maks. 18 godz. (tryb dźwięków otoczenia), maks. 30 godz. (NC WYŁ.)
Czas oczekiwania: maks. 30 godz. (NC WŁ.), maks. 22 godz. (tryb dźwięków otoczenia), maks. 200 godz. (NC WYŁ.)
W przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z NC WŁ.: maks. 36 godz.
Uwaga: czas pracy może być krótszy w zależności od kodeku i warunków użytkowania.
Czas ładowania:
Ok. 3 godz.
(Po 10 minutach ładowania można odtwarzać muzykę przez około 5 godzin).
Uwaga: czas ładowania oraz czas pracy mogą się różnić w zależności od warunków użytkowania.
Temperatura ładowania:
Od 5°C do 35°C
Masa:
Ok. 255 g

Słuchawki

Typ:
Zamknięty, dynamiczny
Jednostka sterująca:
40 mm
Impedancja:
47 Ω (1 kHz) (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z włączonym urządzeniem)
16 Ω (1 kHz) (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z wyłączonym urządzeniem)
Czułość:
104 dB/mW (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z włączonym urządzeniem)
101 dB/mW (w przypadku połączenia za pomocą kabla słuchawkowego z wyłączonym urządzeniem)
Pasmo przenoszenia:
4 Hz – 40 000 Hz (JEITA)

Mikrofon

Typ:
MEMS
Kierunkowość:
Wielokierunkowy
Skuteczny zakres częstotliwości:
50 Hz – 8 000 Hz
Zawartość zestawu:
Bezprzewodowy zestaw nagłowny stereo z funkcją tłumienia szumów (1)
Przewód USB Type-C™ (USB-A na USB-C™) (ok. 20 cm) (1)
Kabel słuchawkowy (ok. 1,2 m) (1)
Pokrowiec (1)
Przejściówka wtyku do samolotu (1)[1)]

[1)] W zależności od usług oferowanych podczas lotu, może nie być obsługiwana.

Dane techniczne dotyczące łączności

System łączności:
Specyfikacja Bluetooth wersja 4.2
Wyjście:
Specyfikacja Bluetooth, klasa mocy 2
Maksymalny zasięg łączności:
Ok. 10 m w zasięgu wzroku[1)]
Pasmo częstotliwości:
Pasmo 2,4 GHz (od 2,4000 GHz do 2,4835 GHz)
Częstotliwość operacyjna:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksymalna moc wyjściowa:
Bluetooth: < 4 dBm
Zgodne profile Bluetooth[2)]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Obsługiwane kodeki[3)]:
SBC[4)]
AAC[5)]
LDAC™
Qualcomm® aptX™ audio
aptX HD
Obsługiwana metoda ochrony nagrań:
SCMS-T
Zakres transmisji (A2DP):
20 Hz – 40 000 Hz (częstotliwość próbkowania LDAC 96 kHz, 990 kb/s)

[1)] Rzeczywisty zasięg różni się w zależności od czynników takich jak przeszkody pomiędzy urządzeniami, pola magnetyczne wokół kuchenek mikrofalowych, elektryczność statyczna, czułość odbioru, wydajność anteny, system operacyjny, oprogramowanie itd.
[2)] Profile standardu Bluetooth określają przeznaczenie nawiązanej między urządzeniami łączności Bluetooth.
[3)] Kodek: format kompresji i konwersji sygnału audio
[4)] Kodek podpasmowy
[5)] Zaawansowane kodowanie dźwięku

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wymagania systemowe dotyczące ładowania akumulatora przez USB

Zasilacz sieciowy USB
Dostępny w sklepach zasilacz sieciowy z wyjściem USB umożliwiający dostarczanie prądu o natężeniu 1,5 A lub większym

Komputer osobisty
(Na sierpień 2018)
Komputer osobisty z zainstalowanym jednym z wymienionych poniżej systemów operacyjnych i portem USB:
Systemy operacyjne:
W przypadku komputerów z systemem Windows
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

W przypadku komputerów Mac
macOS (wersja 10.10 lub nowsza)

Zgodne modele iPhone/iPod

iPhone X
iPhone 8
iPhone 8 Plus
iPhone 7
iPhone 7 Plus
iPhone SE
iPhone 6s
iPhone 6s Plus
iPhone 6
iPhone 6 Plus
iPhone 5s
iPod touch (6. generacja)
(Na sierpień 2018)

Znaki towarowe

- Windows to zastrzeżony znak towarowy lub znak towarowy firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS i Mac są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
- Korzystanie ze znaku Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zaprojektowano z przeznaczeniem dla produktów Apple wyszczególnionych na oznaczeniu i uzyskało ono certyfikat producenta dotyczący zgodności z normami Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z normami prawnymi czy normami bezpieczeństwa.
- Android to znak towarowy firmy Google LLC.
- Słowo i logotypy Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Corporation korzysta ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- Znak N to znak towarowy lub zastrzeżony znak towarowy firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Qualcomm aptX to produkt firmy Qualcomm Technologies International, Ltd.
  Qualcomm to znak towarowy firmy Qualcomm Incorporated zastrzeżony w Stanach Zjednoczonych i innych krajach, który jest używany za zgodą właściciela. aptX to znak towarowy firmy Qualcomm Technologies International, Ltd. zastrzeżony w Stanach Zjednoczonych i innych krajach, który jest używany za zgodą właściciela.
- Nazwa i logo LDAC to znaki towarowe firmy Sony Corporation.
- USB Type-C™ i USB-C™ to znaki towarowe firmy USB Implementers Forum.
- Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.

Uwagi dotyczące licencji

Ten produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony w ramach umowy licencyjnej z właścicielem praw autorskich. Właściciel praw autorskich do oprogramowania zobowiązał nas do przedstawienia tej umowy klientom.
Odwiedź następujący adres URL i przeczytaj
http://rd1.sony.net/help/mdr/sl/18/